



C/2024/1125

2.2.2024

Notifika mill-Kummissjoni li tikkonċerna l-Artikolu 4(3) tad-Direttiva 2009/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar inġunzjonijiet għall-protezzjoni tal-interessi tal-konsumaturi, li tikkodifika d-Direttiva 98/27/KE, li jikkonċerna l-entitajiet li huma kkwalifikati li jieħdu azzjoni taħt l-Artikolu 2 ta' din id-Direttiva

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(C/2024/1125)

L-awtoritajiet tal-Istati Membri kkonċernati rrikonoxxew l-entitajiet imsemmija hawn taħt bhala kkwalifikati li jieħdu azzjonijiet għal inġunzjoni skont l-Artikolu 2 tad-Direttiva 2009/22/KE.

IL-BELĠJU

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Association belge des consommateurs Tests-Achats /Belgische Verbruikersunie Test-Aankoop	Rue de Hollande/Hollandstraat, 13 B-1060 Bruxelles Tel : (32-2) 542 35 55 Fax : (32-2) 542 32 50 E-mail : membres@test-achats.be leden@test-aankoop.be www.test-achats.be www.test-aankoop.be	— Tippromwovi, tiddefendi u tirrappreżenta l-interessi tal-konsumatur (inizjattivi, attivitajiet, studji, riċerka, pubblikazzjonijiet dwar affarjiet tal-konsumatur, servizzi individwalizzati u appoġġ lill-membri, eċċ.); — Tippromwovi u tappoġġa r-reklutaġġ u l-iżvilupp ta' persuni ġuridiċi li l-għan ewlieni tagħhom huwa li jippromwovu u li jiddefendu l-interessi tal-konsumatur.
2. Organisation des consommateurs a.s.b.l. /Consumentenorganisatie v.z.w /Verbraucherschutzzentrale V.o.E.	Neustraße, 119 B-4700 Eupen Tél. : (32-87) 59 18 50 Fax : (32-87) 59 18 51 E-mail : info@vsz.be www.cec-ecc.be www.evz.be	— Tinforma u tagħti pariri lil persuni privati fuq problemi tal-konsumatur; — Tintervjeni mal-awtoritajiet u tiegħu passi sabiex tipproteġi lill-konsumaturi; — Drittijiet u rappreżentazzjoni individwali u kollettiva tal-konsumaturi; — Kwistjonijiet tal-konsumaturi transfruntieri; — Miżuri preventivi u għajnuna lil persuni privati li għandhom djun eċċessivi.

IL-BULGARIJA

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Комисия за защита на потребителите / The Consumer Protection Commission (KZP)	Slaveikov Sq. 4A BG-1000 Sofia tel.: (359-2) 987 74 45 fax: (359-2) 988 42 18 e-mail: info@kzp.bg web: www.kzp.bg	Korp governattiv prinċipali responsabbli għall-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni għall-protezzjoni tal-konsumatur: sabiex jissorvelja s-sikurezza ġenerali tal-prodotti għall-konsumatur, jiddefendi l-interessi ekonomiċi, isolvi t-tilwim tal-konsumatur barra mill-qorti u jiddefendi l-interess kollettiv tal-konsumaturi. Sabiex jipprovdi informazzjoni u pariri lill-konsumaturi. Sabiex isolvi t-tilwim tal-konsumaturi. Sabiex jamministra l-kumitati ta' konċiljazzjoni, inkluż il-kumitat ta' konċiljazzjoni għal tilwim dwar pagamenti. Sabiex jeżamina l-ilmenti tal-konsumaturi.

		<p>Sabiex jaġixxi bhala l-punt ta' kuntatt tar-RAPEX (sistema ta' twissija bikrija tal-UE ghal prodotti perikolużi għall-konsumaturi). Sabiex jikkoordina l-korpi ta' sorveljanza l-oħra kollha li jissorveljaw l-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2006/2004 dwar il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-infurzar tal-ligijiet tal-protezzjoni tal-konsumaturi (ir-Regolament dwar kooperazzjoni fil-protezzjoni tal-konsumaturi). Sabiex jissorvelja l-implimentazzjoni tat-12-il Direttiva li jaqgħu fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2006/2004.</p>
<p>2. Българска национална асоциация „активни потребители” Bulgarian National Association for active consumers (BNA AP)</p>	<p>Sofia 1504, ul. Vrabcha 26; Telephone: 989 01 06; Fax: 989 01 06; bnap@bnap.org,</p>	<p>Li tinforma lill-konsumaturi dwar prodotti u servizzi disponibbli fis-suq; li tinforma u teduka lill-konsumaturi dwar ir-riskji assoċjati ma' prodotti u servizzi u l-modi kif jiġu limitati tali riskji; li tinforma u teduka lill-konsumaturi dwar l-impatt ta' prodotti u servizzi fuq l-ambjent; li tinforma u teduka lill-konsumaturi dwar l-interess ekonomiku tagħhom u modi kif jiddefenduh; li tinforma lill-konsumaturi dwar il-ligi dwar il-protezzjoni tal-konsumaturi u l-ambjent applikabbli fil-Bulgarija; li tistudja l-għarfien internazzjonali dwar il-protezzjoni tal-konsumatur u l-ambjent u tipproponi miżuri legiżlattivi, ekonomiċi u politiċi għall-protezzjoni tal-konsumaturi u l-ambjent fil-Bulgarija.</p>
<p>3. Потребителски център за информация и изследвания / Centre for Consumer Information and Research (PtsII)</p>	<p>Knyaz Aleksandr Battenberg Boulevard 27 BG-4000 Plovdiv tel: (359-32) 68 74 78, (359) 0 886 330 770, (359) 0 894 799 288 e-mail: ydavch@yahoo.com</p>	<p>Sabiex jaġixxi bhala gwardjan indipendenti tal-konsumaturi, jinforma lill-konsumaturi dwar l-istat tas-suq, il-kwalità u s-sikurezza, il-provvista u d-domanda, il-prezzijiet u l-karatteristiċi komparattivi tal-oġġetti u s-servizzi; sabiex jinforma lill-konsumaturi u lill-entitajiet speċjalizzati dwar ksur tal-istandards nazzjonali u dispożizzjonijiet legali oħra dwar il-produzzjoni u l-kummerċ ta' oġġetti u servizzi; sabiex iqajjem sensibilizzazzjoni fost il-konsumaturi billi jinformahom dwar id-drittijiet u d-dmirijiet tagħhom u kif jistgħu jiddefenduhom u jissodisfawhom.</p>
<p>4. Съюз на застрахованите в България / Bulgarian Insurance Policy Holders' Union (ZSB);</p>	<p>Residential Complex 'Lazur', Block 7, Entry A BG-8001 Burgas tel./fax: (359-56) 83 14 62 e-mail: union_insured_bg@abv.bg</p>	<p>Sabiex tiddefendi l-interessi tad-detenturi Bulgari ta' poloz tal-assigurazzjoni, tinforma lill-konsumaturi dwar l-industrija tal-assigurazzjoni u tqajjem għarfien fost il-pubbliku dwar il-kwistjonijiet tal-assigurazzjoni.</p>

<p>5. Регионален съюз на потребителите-98, гр. Видин / Vidin Regional Consumers' Union 98 (RSP-98 VIDIN)</p>	<p>Blintsi Square 2, 11th floor, room 10 BG-3700 Vidin tel./fax: (359-94) 601431 e-mail: rsp_vd_98@abv.bg</p>	<p>— Protezzjoni tal-konsumatur</p>
<p>6. Национална лига – потребители на услуги / National League of Clients of Service Providers</p>	<p>Burgas 8005 ZhK Slaveykov, bl. 63, vh. 8 tel.: (359-56) 888 955 mobile phone: (359) 0 889 61 51 08 e-mail: National_league@abv.bg</p>	<p>Sabiex tinforma lill-konsumaturi dwar id-drittijiet tagħhom; sabiex tieħu azzjoni meta jsehħu l-irregolaritajiet fis-suq tas-servizzi, sabiex tinforma lill-konsumaturi u l-korpi ta' sorveljanza kif meħtieġ u sabiex tgħin lill-konsumaturi f'każ ta' problemi.</p>
<p>7. Асоциация „Помощ за потребителя” / Consumer Assistance Association</p>	<p>Residential Complex 'Lyulin', Block 901, Entrance D, flat 98 BG-1324 Sofia tel.: (359-2) 36 35 41 mobile phone: (359) 0 88 879 55 22 e-mails: app_ngo@abv.bg gvladimirov@abv.bg</p>	<p>Sabiex torganizza seminars u tipprovdi taħriġ dwar temi li jirrigwardaw il-konsumatur, twaqqaf ċentri ta' informazzjoni u pariri għall-konsumaturi, tteġġegħ procedimenti legali kollettivi għad-difiża tal-interessi tal-konsumatur, tieħu l-inizjattiva li tiżviluppa leġiżlazzjoni li tipproteġi d-drittijiet tal-konsumatur, tipparteċipa f'korpi konsultattivi governattivi li jittrattaw il-protezzjoni tal-konsumatur, tipprovdi servizzi ta' konċiljazzjoni u tipparteċipa f'kumitati ta' konċiljazzjoni, tittestja l-prodotti tal-konsumatur u tipparteċipa fi spezzjonijiet immexxija mill-korpi governattivi.</p>
<p>8. Федерация на потребителите в България / Bulgarian Consumers' Federation</p>	<p>Stefan Stambolov St 35A BG-1000 Sofia tel./fax: (359 - 2) 931 98 11, (359 - 2) 833 32 85. e-mail: fcb@potrebiteli-bg.org</p>	<p>Sabiex tkun attiva fir-riċerka u l-iżvilupp, tipprovdi l-evalwazzjonijiet minn esperti, toffri servizzi ta' konsulenza u tiżviluppa attivitajiet oħra meħtieġa fil-qasam tal-protezzjoni tal-konsumatur; sabiex toħloq u tuża laboratorji newtrali għar-riċerka, l-evalwazzjoni minn esperti u l-ittestjar tal-prodotti tal-konsumatur; sabiex tistabbilixxi ċentri li jipprovdu pariri legali u dwar is-suq, u li jipproċessaw l-ilmenti u s-suggerimenti tal-konsumaturi; sabiex tipproduċi materjal stampat, viżiv u awdjo li jispjega lill-konsumaturi d-drittijiet tagħhom.</p>
<p>9. Сдружение за правна помощ на потребителите/ Association providing Legal Assistance to Consumers</p>	<p>193a, 6th September Blvd 3rd floor, office 6 Plovdiv Tel. + 359 32/63 86 14; + 359 32/63 60 25 E-mail: sdr.p.p@gmail.com</p>	<p>Sabiex tinforma u tikkonsulta lill-pubbliku dwar kwistjonijiet ta' protezzjoni tal-konsumaturi; sabiex tgħin lill-konsumaturi fil-Bulgarija fil-protezzjoni tad-drittijiet u l-interessi leġittimi tagħhom billi tipprovdi pariri u konsultazzjoni f'tilwimiet legali li għandhom jiġu solvuti fil-qrati jew bonarjament; sabiex tissorvelja l-konformità tal-leġiżlazzjoni Bulgara tal-konsumaturi mal-iżviluppi fil-liġijiet dwar il-protezzjoni tal-konsumaturi fl-UE; sabiex tiddefendi l-interessi tal-konsumaturi fil-Bulgarija fil-konfront tal-korpi governattivi u l-organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti; sabiex tikkontribwixxi għat-titjib tal-ambjent ekonomiku u legali Bulgaru għall-forniment tal-prodotti u s-servizzi; sabiex tipproteġi l-interessi kollettivi tal-konsumaturi.</p>

IR-REPUBBLIKA ĊEKA

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Sdružení českých spotřebitelů, z. ú. (Association of Czech Consumers)	Pod Altánem 99/103 CZ 10000 Praha 10 Tel.: + 420 261 263 574 E-mail: spotrebitel@regio.cz Web: http://www.konzument.cz	Firxa wiesgħa ta' azzjonijiet fil-qasam tal-protezzjoni tal-konsumatur, li jinkludu informazzjoni u pariri f'tilwim li jinvolvi l-konsumaturi.
2. dTest, o. p. s. (dTest)	Černomořská 419/10 CZ 101 00 Praha 10 Tel.: +420 241 404 922 Fax: +420 241 406 533 E-mail: dtest@dtest.cz Web: http://www.dtest.cz	Il-pubblikazzjoni tal-magażin TEST, ittestjar oġġettiv u indipendenti tal-prodotti, il-kwistjonijiet kollha relatati mal-konsumatur.
3. Sdružení obrany spotřebitelů - Asociace, z. s. (Consumer Defence Association - Syndicate)	Mečová 368/5 CZ 602 00 Brno Tel., fax: +420 542 210 778 E-mail: gerta.mazalova@seznam.cz Web: http://www.asociace-sos.cz	Medda wiesgħa ta' azzjonijiet fil-qasam tal-protezzjoni tal-konsumaturi, bħall-ghotja ta' pariri u soluzzjoni alternattiva tat-tilwin, edukazzjoni lill-konsumaturi.
4. Společná obrana, z. s. (Common defence)	Kaštanová 1482 CZ 250 01 Brandýs nad Labem (correspondence address: Čs. Pionýrů 19, 538 07 Seč) Tel.: +420 606 958 665 E-mail: spol.obrana@gmail.com Web: http://www.spolecnaobrana.net/	Thares lill-konsumaturi minn aġir żvijanti, kumpaniji diżonesti, tixrid ta' informazzjoni, attivitajiet edukattivi.
5. Unicampus (Unicampus)	Kubelíkova 1224/42 CZ 130 00 Praha 3 Tel.: +420 777 597 996 E-mail: info@unicampus.cz Web: http://www.unicampus.cz	Thares id-drittijiet u l-interessi legittimi tal-konsumaturi, edukazzjoni, tixrid effettiv ta' informazzjoni.
6. HELP - Sdružení práv podvedených (HELP - Cheated Consumers' Rights Association)	U Nemocnice 1750/4 CZ 400 01 Ústí nad Labem Tel.: +420 774 97 27 27 Email: info@podvedeni.cz Web: http://www.Podvedeni.cz www.Oklamani.sk www.Podvedeni.sk	Kultivazzjoni tas-suq b'iffukar fuq il-protezzjoni tal-assi affettwati minn frodi.
7. Platforma zdravotních pojišťovně, ČR, zapsaný ústav (Platform of Health Insurance Policyholders, Czech Republic)	Na Václavce 1176/17 CZ 150 00 Praha 5 - Smíchov Tel.: +420 606 609 635 Email: platforma@zdravotnipojistenci.cz Web: http://www.zdravotnipojistenci.cz/	Tippromwovi d-drittijiet tal-pazjenti bħala konsumaturi tas-servizzi tal-kura tas-saħħa, tat-tagħmir mediku u tal-prodotti mediċinali fir-Repubblika Ċeka u l-fl-Unjoni Ewropea, tappoġġa għaqdjet tal-pazjenti orjentati lejn id-djanjoži u ssostni drittijiet tal-partecipanti fis-sistema Ċeka tal-assikurazzjoni tas-saħħa pubblika sabiex jaċċessaw kura rimborsata ta' kwalità xierqa f'waqtha u fuq bażi nondiskriminatorja.

ID-DANIMARKA

Isem tal-entità	Dettalji ta' kuntatt	Għan
<p>1. Forbrugerombudsmanden</p>	<p>Amagerfælledvej 56 DK-2300 København S Tel. (45) 32 66 90 00 Fax (45) 32 66 91 00 E-mail: fs@fs.dk Website: www.fs.dk (English: www.consumer.dk/index-uk.htm)</p>	<p>Skont l-Att dwar it-Tqegħid fis-Suq, id-dmir prinċipali tal-Ombudsman tal-Konsumatur huwa li jiżgura l-osservanza xierqa tal-liġi, speċifikament fil-qasam tad-drittijiet tal-konsumatur.</p> <p>L-Ombudsman tal-Konsumatur huwa awtorizzat <i>jibda azzjonijiet skont id-Direttivi li ġejjin:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Id-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE tal-10 ta' Settembru 1984 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispozizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar reklamar qarrieqi, — Id-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE tal-20 ta' Dicembru 1985 biex tipproteġi lill-konsumatur rigward kuntratti nnegozjati barra mill-lok tan-negozju, — Id-Direttiva tal-Kunsill 87/102/KEE tat-22 ta' Dicembru 1986 għall-approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispozizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar il-kreditu lill-konsumatur, u l-aħħar emendi tagħha permezz tad-Direttiva 98/7/KE, — Id-Direttiva tal-Kunsill 89/552/KEE tat-3 ta' Ottubru 1989 dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispozizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar it-twettiq ta' attivitajiet ta' xandir bit-televiżjoni, kif emendata permezz tad-Direttiva 97/36/KE, — Id-Direttiva tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 1990 dwar il-vjaġġi kollox kompriż (package travel), il-vaganzi kollox kompriż u t-tours kollox kompriż, — Id-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE tal-5 ta' April 1993 dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur, — Id-Direttiva 94/47/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 1994 dwar il-protezzjoni tax-xerrejja f'dak li għandu x'jaqsam ma' ċerti aspetti tal-kuntratti li għandhom x'jaqsmu max-xiri tad-dritt għall-użu tal-propjeta immobbli fuq bażi ta' timeshare, — Id-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 1997 dwar il-protezzjoni tal-konsumaturi in rigward ta' kuntratti li jsiru mill-bogħod,

		<p>— Id-Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar ċerti aspetti tal-bejgħ ta' oġġetti tal-konsum u garanzji assoċjati magħhom,</p> <p>— Id-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Gunju 2000 dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi minn soċjetà tal-informazzjoni, partikolarment il-kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern ("Direttiva dwar il-kummerċ elettroniku").</p>
2. Lægemedelstyrelsen	<p>Frederikssundsvej 378 DK-2730 Brønshøj Tel. (45) 44 88 91 11 Fax (45) 44 91 73 73 E-mail: dkma@dkma.dk Website: www.dkma.dk</p>	<p>Il-funzjoni tal-Aġenzija Daniża tal-Mediċini hija li tawtorizza l-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti farmaċewtiċi, li ġie ppruvat li huma effettivi u li ma jagħmlux ħsara, li tgħin sabiex jiġi żgurat li n-nefqa tal-assigurazzjoni għas-saħħa pubblika, b'konnessjoni mat-trattament mediku hija proporzjonali għar-riżultati mediċi mistennija, li tissorvelja s-settur farmaċewtiku u s-settur tal-manifattura tat-tagħmir farmaċewtiku. L-Aġenzija Daniża tal-Mediċini hija awtorizzata li <i>tibda proċeduri</i> f'każ ta' ksur tad-Direttiva tal-Kunsill 92/28/KEE tal-31 ta' Marzu 1992 dwar ir-reklamar ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem.</p>

IL-ĠERMANJA

Isem il-korp	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. ACE Auto Club Europa e. V.	<p>Tel: 0711 530 33 66 77 Fax: 0711 530 31 68 E-Mail: info@ace.de www.ace.de Schmidener Straße 227 70374 Stuttgart</p>	Thares l-interessi tal-konsumaturi kollha billi tipprovdi informazzjoni u pariri mhux kummerċjali (ara l-Artikolu 2(4) tal-istatut)
2. Allgemeiner Deutscher Automobil-Club e.V. (ADAC)	<p>Tel.: 089/7 67 60 Fax: 089/76 76 25 00 E-mail: adac@adac.de www.adac.de Am Westpark 8 81373 München</p>	Tiproteġi u tippromwovi l-interessi tat-trasport motorizzati; protezzjoni ta' min juża t-toroq, b'mod partikolari l-protezzjoni tal-konsumatur; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
3. Anleger- und Verbraucherschutzbund e. V.	<p>Tel: 02641 - 8904484 fax: 0228 - 2497324 E-Mail: kontakt@avsb.info www.avsb.info Theaterplatz 11 53177 Bonn</p>	Tinforma u tiproteġi l-interessi tal-konsumaturi, partikolarment, fil-qasam ta': is-servizzi finanzjarji, (investimenti, pensjonijiet u s-servizzi finanzjarji l-oħrajn kollha) (Ara l-Artikolu 2(1) tal-istatut).
4. Bauherren-Schutzbund e.V.	<p>Tel: 0 30/4 00 33 95 00 Fax: 0 30/4 00 33 95 12 E-Mail: office@bsb-ev.de www.bsb-ev.de Brückenstraße 6 10179 Berlin</p>	Tiproteġi l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).

<p>5. Berliner Mieterverein e.V.</p>	<p>Tel.: 030/22 62 60 Fax: 030/22 62 61 62 E-mail: bmv@berliner-mieterverein.de www.berliner-mieterverein.de Spichernstraße 1 10777 Berlin</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-inkwilini f'Berlin billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-inkwilini (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).</p>
<p>6. Bund der Energieverbraucher e.V.</p>	<p>Tel.: 02224/9 22 70 Fax: 02224/1 03 21 E-mail: info@energieverbraucher.de www.energieverbraucher.de Frankfurter Straße 1 53572 Unkel</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-utenti tal-enerġija billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-utenti tal-enerġija (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).</p>
<p>7. Bund der Versicherten e.V.</p>	<p>Tel: 0 40/3 57 37 30-0 Fax: 0 40/3 57 37 30-99 E-Mail: info@bunddersicherten.de www.bunddersicherten.de Gasstraße 18 – Haus 4 22761 Hamburg</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2(1) tal-Istatut).</p>
<p>8. Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V.</p>	<p>Telefon: 0 30/27 58 64-0 Telefax: 0 30/27 58 64-40 E-Mail: bund@bund.net www.bund.net Kaiserin-Augusta-Allee 5 10553 Berlin</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).</p>
<p>9. Bundesinteressenvertretung für alte und pgegebetroffene Menschen (BIVA) e.V.</p>	<p>Telefon: 02 28/90 90 48-0 Telefax: 02 28/90 90 48-22 E-Mail: info@biva.de www.biva.de Siebenmorgenweg 6-8 53229 Bonn</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-anzjani u tal-persuni fil-bżonn billi tipprovdi informazzjoni u pariri (ara l-Artikolu 2 tal-istatuti); awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet rappreżentattivi fl-interess tal-konsumaturi.</p>
<p>10. Bundesverband Selbsthilfe Körperbehinderter e.V.</p>	<p>Telefon: 0 62 94/42 81-0 Telefax: 0 62 94/42 81-79 E-Mail: info@bsk-ev.org www.bsk-ev.org Altkrautheimer Straße 20 74238 Krautheim</p>	<p>Tipprovdi informazzjoni u pariri għall-membri u persuni oħra affettwati u l-familji tagħhom fl-oqsma kollha rilevanti, mill-perspettiva tal-protezzjoni tal-konsumatur, inkluż kwistjonijiet dwar il-ligi tal-protezzjoni tal-konsumatur konnessi mal-protezzjoni kontra d-diskriminazzjoni, fejn u sa meta dan ikun legalment permissibbli; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-persuni msemmija hawn fuq (ara l-Artikolu 2(3)(p) tal-Istatut).</p>
<p>11. Deutsche Schutzvereini-gung Auslandsimmobilien e.V.</p>	<p>Telefon: 07 61/5 50 12 Telefax: 07 61/5 50 13 E-Mail: info@dsa-ev.de www.dsa-ev.de Zähringer Straße 373 79108 Freiburg im Breisgau</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tas-sidien ta' djar privati, appartamenti u artijiet barra mill-pajjiż u persuni oħra b'interessi fi proprjetà barra mill-pajjiż billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess ta' dawn imsemmija hawn fuq (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).</p>

12. Deutsche Umwelthilfe e.V.	Tel.: 07732/99 95-0 Fax: 07732/99 95 77 E-mail: info@duh.de www.duh.de Fritz-Reichle-Ring 4 78315 Radolfzell	Tipproteġi l-interessi tal-konsumaturi billi ttipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li ttipprezenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 1 tal-Istatut).
13. Deutscher Blinden- und Sehbehindertenverband e. V	Tel: 030 285 387 0 Fax: 030 285 387 200 E-Mail: info@dbsv.org www.dbsv.org Rungestraße 19 10179 Berlin	Informazzjoni, pariri u pariri legali Rappreżentazzjoni fi kwistjonijiet li għandhom x'jaqsmu mal —Protezzjoni tal-konsumatur (ara § 2 Nru. 5 (j) tal-Istatut ta' Assoċjazzjoni)
14. Deutscher Mieterbund - Landesverband Hessen e.V.	Tel.: 0611/411 40 50 Fax: 0611/411 40 529 E-mail: info@mieterbund-hessen.de www.mieterbund-hessen.de Adelheidstraße 70 65185 Wiesbaden	Tipproteġi l-interessi tal-inkwilini f'Hessen billi ttipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li ttipprezenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-inkwilini (l-Artikoli 2 u 5 tal-Istatut).
15. Deutscher Mieterbund - Landesverband Mecklenburg-Vorpommern e.V.	Tel.: 0381/375 2920 Fax: 0381/375 2929 E-mail: post@mieterbund-mvp.de www.mieterbund-mvp.de Gerhart-Hauptmann-Straße 19 18055 Rostock	Tipproteġi l-interessi tal-konsumaturi f'Mecklenburg-Pomerania tal-Punent fil-qasam tal-liġi tal-kera billi ttipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li ttipprezenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
16. Deutscher Mieterbund-Mieterverein Bochum, Hattingen und Umgegend e.V.	Telefon: 02 34/9 61 14-0 Telefax: 02 34/9 61 14-11 E-Mail: info@mieterverein-bochum.de www.mieterverein-bochum.de Brückstraße 58 44787 Bochum	Tipproteġi l-interessi tal-inkwilini f'Bochum, Hattingen u fir-Reġjun billi ttipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li ttipprezenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-inkwilini (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
17. Deutscher Mieterbund (DMB) – Landesverband Bayern e. V.	Tel.: 0 89/8 90 57 38-0 Fax: 0 89/8 90 57 38-11 E-mail: info@mieterbund-bayern.org www.mieterbund-landesverband-bayern.de Sonnenstraße 10 80331 München	Tipproteġi l-interessi tal-konsumaturi fil-Bavarja fil-qasam tal-liġi tal-kera billi ttipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li ttipprezenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-inkwilini (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
18. Deutscher Mieterbund e.V.	Tel.: 030/2 23 23-0 Fax: 030/2 23 23-100 E-mail: info@mieterbund.de www.mieterbund.de Littenstraße 10 10179 Berlin	Tipproteġi, tippromwovi u tirrappreżenta l-interessi kollha tal-inkwilini; awtorizzata li ttipprezenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-inkwilini (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).

<p>19. Deutscher Mieterbund Kieler Mieterverein e.V.</p>	<p>Tel.: 0431/97 91 90 Fax: 0431/9 79 19 31 E-mail: info@kieler-mieterverein.de www.kieler-mieterverein.de Eggerstedtstraße 1 24103 Kiel</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-konsumaturi f'Kiel fil-qasam tal-liġi tal-kerà billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 1(2) tal-Istatut).</p>
<p>20. Deutscher Mieterbund Landesverband Schleswig-Holstein e.V.</p>	<p>Tel.: 0431/97 91 90 Fax: 0431/9 79 19 31 E-mail: info@mieterbund-schleswig-holstein.de www.mieterbund-schleswig-holstein.de Eggerstedtstraße 1 24103 Kiel</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-konsumaturi f'Schleswig-Holstein fil-qasam tal-liġi tal-kerà billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).</p>
<p>21. Deutscher Mieterbund Mieterbund Schwerin und Umgebung e.V.</p>	<p>Tel.: 0385/71 46 68 Fax: 0385/71 46 69 E-mail: information@mieterbund-schwerin.de www.mieterbund-schwerin.de Dr.-Külz-Straße 18 19053 Schwerin</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-inkwilini fir-reġjun ta' Schwerin billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-inkwilini (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).</p>
<p>22. Deutscher Mieterbund Mieterverein Bremen e.V.</p>	<p>Tel.: 0421/32 02 09 Fax: 0421/3 37 92 08 E-mail: info@mieterverein-bremen.de www.mieterverein-bremen.de An der Weide 23 28195 Bremen</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-inkwilini fir-reġjun ta' Bremen billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-inkwilini (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).</p>
<p>23. Deutscher Mieterbund Mieterverein Leverkusen e.V. für Leverkusen und Umgebung</p>	<p>Tel.: 02171/40 40 70 Fax: 02171/2 78 45 E-mail: info@mv-lev.de www.dmb-mieterverein-leverkusen.de Kölner Straße 39 - 41 51379 Leverkusen</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-inkwilini f'Leverkusen billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (l-Artikolu 2 tal-Istatut).</p>
<p>24. Deutscher Mieterbund, Mieterverein Baden-Baden und Umgebung e.V.</p>	<p>Tel.: 07221/2 55 12 Fax: 07221/39 28 31 E-mail: info@mieterverein-baden-baden.de www.mieterverein-baden-baden.de Rheinstraße 78 76532 Baden-Baden</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-inkwilini fir-reġjun ta' Baden-Baden billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-inkwilini (l-Artikolu 1(2) tal-Istatut).</p>
<p>25. Deutscher Verbraucherschutzverein e.V.</p>	<p>Tel.: 0331/7453003 Fax: 0331/6200799 E-mail: vorstand@deutscher-verbraucherschutzverein.de www.deutscher-verbraucherschutzverein.de Zum Jagenstein 3 14478 Potsdam</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 3 tal-Istatut).</p>

26. Digitalcourage e. V.	Tel: 0521 16391639 Fax: 0521 61172 E-Mail: mail@digitalcourage.de www.digitalcourage.de Marktstraße 18 33602 Bielefeld	Trawwim tal-protezzjoni tal-konsumatur u d-difiża tal-interessi tal — Konsumaturi mhux kummerċjali informazzjoni u pariri; u għal Glieda kontra l-ksur tal — L-att dwar il-Kompetizzjoni Ingusta u ligijiet oħra dwar il-protezzjoni tal-konsumatur; b'mod partikolari fil-qasam ta' Protezzjoni tad-data permezz ta' Miżuri (ara l-punt 2 tal — Artikoli ta' assoċjazzjoni)
27. DMB Mieterbund Nordhessen e.V.	Tel.: 0561/81 64 26 - 0 Fax: 0561/81 64 26 - 28 E-mail: info@mieterbund-nordhessen.de www.mieterbund-nordhessen.de Königsplatz 59 (Eingang Poststraße 1) 34117 Kassel	Tiproteġi l-interessi tal-inkwilini fit-Tramuntana ta' Hessen billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-inkwilini (l-Artikoli 2 u 3 tal-Istatut).
28. EuroConsum e. V	Tel: 0 61 54/60 39 75 40 Fax: 0 61 54/60 39 75 49 E-Mail: legal@euroconsum.eu www.euroconsum.eu Arheilger Weg 11 64380 Roßdorf	Protezzjoni tal-interessi tal — Konsumaturi permezz tal-edukazzjoni; u għal Pariri; għall-ġestjoni ta' Azzjonijiet rappreżentattivi fl-interess ta' l-konsumaturi intitolati (ara § 2) It-Taqsimi I (1) u (2) tal-Istatuti).
29. Fachverband Glücksspielsucht e.V.	Tel.: 05 21/55 77 21-24 Fax: 05 21/55 77 21-34 Email: verwaltung@gluecksspielsucht.de www.gluecksspielsucht.de Meindersstrasse 1a 33615 Bielefeld	Tiproteġi l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi informazzjoni u pariri dwar l-addizzjoni tal-logħob tal-azzard; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2(1) tal-Istatut).
30. Foodwatch e.V.	Tel.: 030/24 04 76-0 Fax: 030/24 04 76 26 E-mail: info@foodwatch.de www.foodwatch.de Brunnenstraße 181 10119 Berlin	Tiproteġi l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
31. Mieter helfen Mietern, Hamburger Mieterverein e.V.	Tel.: 040/43 13 94-0 Fax: 040/43 13 94 44 E-mail: info@mhmhamburg.de www.mhmhamburg.de Bartelsstraße 30 20357 Hamburg	Tiproteġi l-interessi tal-inkwilini f'Hamburg billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-inkwilini (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
32. Mieterbund Regensburg e. V.	Tel: 0941 5 57 54 Fax: 0941 59 99 867 E-Mail: info@mieterbund-regensburg.de www.mieterbund-regensburg.de Am Römling 7 93047 Regensburg	Protezzjoni tal-interessi tal — Konsumaturi permezz tal-edukazzjoni; u għal pariri dwar il-kiri, l-akkomodazzjoni u kwistjonijiet ta' lokazzjoni (ara § 2 Nru 1 tal-istatuti)

<p>33. Mieterbund Wiesbaden und Umgebung e.V.</p>	<p>Tel.: 06 11/71 65 47-0 Fax: 06 11/71 65 47-79 E-Mail: info@mieterbund-wiesbaden.de www.mieterbund-wi.de Adelheidstraße 70 65185 Wiesbaden</p>	<p>Thares l-interessi tal-inkwilini f'Wiesbaden u Umgebung billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tipprezenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-inkwilini (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).</p>
<p>34. Mieterschutz-Verein Oberlausitz/Niederschlesien e.V.</p>	<p>Tel.: 03581/40 30 90 Fax: 03581/41 80 81 E-mail: mieterverein-goerlitz@t-online.de www.mieterverein-goerlitz.de Löbauer Straße 40 02826 Görlitz</p>	<p>Tipproteġi id-drittijiet u l-interessi tal-inkwilini fiż-żona ta' Oberlausitz ta' Fuq/Silesia ta' Isfel billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tipprezenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-inkwilini (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).</p>
<p>35. Mieterverein Düsseldorf e.V.</p>	<p>Tel.: 0211/1 69 96-0 Fax: 0211/35 15 11 E-mail: info@mieterverein-duesseldorf.de www.mieterverein-duesseldorf.de Oststraße 47 40211 Düsseldorf</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-inkwilini fir-reġjun ta' Düsseldorf billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tipprezenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-inkwilini (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).</p>
<p>36. Mieterverein Flensburg e.V.</p>	<p>Tel.: 0461/2 30 50 Fax: 0461/1 25 38 E-mail: mieterverein-flensburg@t-online.de www.mieterverein-flensburg.de Rote Straße 14 24937 Flensburg</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-inkwilini fi Flensburg billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tipprezenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-inkwilini (l-Artikolu 1(3) tal-Istatut).</p>
<p>37. Mieterverein Heidelberg und Umgebung e.V.</p>	<p>Tel.: 06221/2 04 73 Fax: 06221/16 34 18 E-mail: beratung@mieterverein-heidelberg.de www.mieterverein-heidelberg.de Poststraße 46 69115 Heidelberg</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-inkwilini fir-reġjun ta' Heidelberg billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tipprezenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-inkwilini (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).</p>
<p>38. Mieterverein Ingolstadt und Umgebung e.V.</p>	<p>Tel.: 0841/17744 Fax: 0841/17734 E-mail: info@mieterverein-ingolstadt.de www.mieterverein-ingolstadt.de Mauthstraße 2 85049 Ingolstadt</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-inkwilini fir-reġjun ta' Ingolstadt billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tipprezenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-inkwilini (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).</p>
<p>39. Mieterverein Karlsruhe e.V.</p>	<p>Tel.: 0721/37 50 91 Fax: 0721/37 81 25 E-mail: info@mieterverein-karlsruhe.de www.mieterverein-karlsruhe.de Ritterstraße 24 76137 Karlsruhe</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-inkwilini fi kwistjonijiet dwar il-kiri, il-lokazzjoni u l-akkomodazzjoni fil-Belt ta' Karlsruhe u fid-distrett tagħha billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tipprezenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-inkwilini (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).</p>

40. Mieterverein Köln e.V.	Tel.: 0221/2 02 37-0 Fax: 0221/2 40 46 20 E-mail: email@mieterverein-koeln.de www.mieterverein-koeln.de Mühlenbach 49 50676 Köln	Tipproteġi l-interessi tal-inkwilini f' Cologne billi tipprowdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-inkwilini (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
41. Mieterverein München e.V.	Tel.: 089/55 21 43-0 Fax: 089/55 45 54 E-mail: mail@mieterverein-muenchen.de www.mieterverein-muenchen.de Sonnenstraße 10 80331 München	Tipproteġi l-interessi tal-inkwilini fi kwistjonijiet dwar il-kiri, il-lokazzjoni u l-akkomodazzjoni f' Munich billi tipprowdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-inkwilini (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
42. Mieterverein VIADRINA Frankfurt (Oder) und Umgebung e.V.	Tel.: 0335/6 85 02 60 Fax: 0335/6 85 02 58 E-mail: mieterverein.ffo@t-online.de www.mieterverein-ffo.city-map.de Halbe Stadt 21 15230 Frankfurt (Oder)	Tipproteġi l-interessi tal-inkwilini fir-reġjun ta' Frankfurt (Oder) billi tipprowdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-inkwilini (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
43. Mieterverein zu Hamburg von 1890 r.V.	Tel.: 040/8 79 79-0 Fax: 040/8 79 79 110 E-mail: info@mieterverein-hamburg.de www.mieterverein-hamburg.de Beim Strohause 20 20097 Hamburg	Tipproteġi l-interessi tal-inkwilini fil-parti prinċipali tar-reġjun ta' Hamburg billi tipprowdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-inkwilini (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
44. Pro Rauchfrei e.V.	Telefon: 0 89/43 98 75 73 Telefax: 03 21/21 02 12 62 E-Mail: kontakt@pro-rauchfrei.de www.pro-rauchfrei.de Leopoldstraße 104 80802 München	Tiddefendi l-interessi tal-konsumaturi permezz tal-edukazzjoni; u parir relatat mal-Konsum tal-prodotti tat-tabakk; Twettiq ta' azzjonijiet rappreżentattivi fl-Interess tal-konsumatur ġustifikati (ara l-artikolu 2 tal-Istatuti)
45. Schutzgemeinschaft für Bankkunden e.V.	Telefon: 089 850 67 17 Telefax: 089 850 87 21 E-Mail: sfb@slmail.de www.sfbev.de Nimrodstraße 16 82131 Gauting	Tipproteġi l-interessi tal-konsumaturi billi tipprowdi informazzjoni u pariri dwar kwistjonijiet tas-servizzi finanzjarji; awtorizzata li tippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikoli 3 u 4 tal-Istatut).

<p>46. Verband Privater Bauherren e. V.</p>	<p>Telefon: 0 30/27 89 01-0 Telefax: 0 30/27 89 01-11 E-Mail: info@vpb.de www.vpb.de Chausseestraße 8 10115 Berlin</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-konsumaturi permezz tal-edukazzjoni; u l-konsulenza fil-qasam tal-kostruzzjoni privata; dwar it-twertiq ta' azzjonijiet rappreżentattivi fl-interess tal-konsumatur ġustifikati (ara l-artikolu 2(1) tal-Istatuti)</p>
<p>47. VerbraucherService Bayern im Katholischen Deutschen Frauenbund e.V.</p>	<p>Tel.: 089/51 51 87 43 Fax: 089/51 51 87 45 E-mail: info@verbraucherservice-bayern.de www.verbraucherservice-bayern.de Dachauer Straße 5/IV 80335 München</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-konsumaturi billi ttiprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li ttipprezenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 1(2) u 2 tal-Istatut).</p>
<p>48. Verbraucherzentrale Baden-Württemberg e.V.</p>	<p>Tel.: 0711/66 91-10 Fax: 0711/66 91 50 E-mail: info@verbraucherzentrale-bawue.de www.verbraucherzentrale-bawue.de Paulinenstraße 47 70178 Stuttgart</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-konsumaturi billi ttiprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li ttipprezenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).</p>
<p>49. Verbraucherzentrale Bayern e.V.</p>	<p>Tel.: 089/5 39 87-0 Fax: 089/53 75 53 E-mail: info@vzbayern.de www.verbraucherzentrale-bayern.de Mozartstraße 9 80336 München</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-konsumaturi billi ttiprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li ttipprezenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).</p>
<p>50. Verbraucherzentrale Berlin e.V.</p>	<p>Telefon: 0 30/21 48 50 Telefax: 0 30/21 96 42 42 E-Mail: mail@verbraucherzentrale-berlin.de www.verbraucherzentrale-berlin.de Ordensmeisterstraße 15-16 12099 Berlin</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-konsumaturi billi ttiprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li ttipprezenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).</p>
<p>51. Verbraucherzentrale Brandenburg e.V.</p>	<p>Tel.: 0331/2 98 71 0 Fax: 0331/2 98 71 77 E-mail: info@vzb.de www.vzb.de Babelsberger Straße 12 14473 Potsdam</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-konsumaturi billi ttiprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li ttipprezenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).</p>
<p>52. Verbraucherzentrale Bremen e.V.</p>	<p>Tel.: 0421/16 07 77 Fax: 0421/1 60 77 80 E-mail: info@verbraucherzentrale-bremen.de www.verbraucherzentrale-bremen.de Altenweg 4 28195 Bremen</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-konsumaturi billi ttiprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li ttipprezenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 3(2) tal-Istatut).</p>

53. Verbraucherzentrale Bundesverband e.V. (VZBV)	Telefon: 0 30/2 58 00-0 Telefax: 0 30/2 58 00-218 E-Mail: info@vzbv.de www.vzbv.de Rudi-Dutschke-Straße 17 10969 Berlin	Tippoteġi l-interessi tal-konsumaturi billi ttipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li ttippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
54. Verbraucherzentrale Hamburg e.V.	Tel.: 040/24 83 20 Fax: 040/24 83 22 90 E-mail: info@vzhh.de www.vzhh.de Kirchenallee 22 20099 Hamburg	Tippoteġi l-interessi tal-konsumaturi billi ttipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li ttippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
55. Verbraucherzentrale Hessen e.V.	Tel.: 0 69/97 20 10 900 Fax: 069/97 20 10 40 E-mail: vzh@verbraucher.de www.verbraucher.de Große Friedberger Straße 13-17 60313 Frankfurt am Main	Tippoteġi l-interessi tal-konsumaturi billi ttipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li ttippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
56. Verbraucherzentrale Mecklenburg-Vorpommern e.V.	Tel.: 0381/208 70-50 Fax: 0381/208 70-30 E-mail: info@nvzmv.de www.nvzmv.de Strandstraße 98 18055 Rostock	Tippoteġi l-interessi tal-konsumaturi f'Mecklenburg-Pomerania tal-Punent billi ttipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li ttippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
57. Verbraucherzentrale Niedersachsen e.V.	Tel.: 0511/9 11 96-0 Fax: 0511/9 11 96 10 E-mail: info@vzniedersachsen.de www.verbraucherzentrale-niedersachsen.de Herrenstraße 14 30159 Hannover	Tippoteġi l-interessi tal-konsumaturi billi ttipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li ttippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
58. Verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen e.V.	Tel.: 0211/38 09-0 Fax: 0211/38 09-172 E-mail: internet@vz-nrw.de www.vz-nrw.de Mintropstraße 27 40215 Düsseldorf	Tippoteġi l-interessi tal-konsumaturi billi ttipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li ttippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (l-Artikoli 2.1 u 2.2 tal-Istatut).
59. Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz e.V.	Tel.: 06131/2 84 80 Fax: 06131/28 48 66 E-mail: info@vz-rlp.de www.verbraucherzentrale-rlp.de Seppel-Glückert-Passage 10 55116 Mainz	Tippoteġi l-interessi tal-konsumaturi billi ttipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li ttippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).
60. Verbraucherzentrale Saarland e.V.	Tel.: 0681/500 89-0 Fax: 0681/500 8922 E-mail: vz-saar@vz-saar.de www.vz-saar.de Trierer Straße 22 66111 Saarbrücken	Tippoteġi l-interessi tal-konsumaturi billi ttipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li ttippreżenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).

<p>61. Verbraucherzentrale Sachsen e.V.</p>	<p>Tel.: 0341/69 62 90 Fax: 0341/68 92 826 E-mail: vzs@vzs.de www.verbraucherzentrale-sachsen.de Katharinenstraße 17 04109 Leipzig</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tipprezenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).</p>
<p>62. Verbraucherzentrale Sachsen-Anhalt e.V.</p>	<p>Tel.: 0345/2 98 03 29 Fax: 0345/2 98 03 26 E-mail: vzsa@vzsa.de www.vzsa.de Steinbockgasse 1 06108 Halle</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tipprezenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).</p>
<p>63. Verbraucherzentrale Schleswig-Holstein e.V.</p>	<p>Tel.: 0431/5 90 99-0 Fax: 0431/5 90 99 77 E-mail: info@verbraucherzentrale-sh.de www.verbraucherzentrale-sh.de Andreas-Gayk-Straße 15 24103 Kiel</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-konsumaturi billi tipprovdi informazzjoni u pariri; awtorizzata li tipprezenta azzjonijiet kollettivi fl-interess tal-konsumaturi (ara l-Artikolu 2 tal-Istatut).</p>
<p>64. Verbraucherzentrale Thüringen e.V.</p>	<p>Tel.: 0361/5 55 14-0 Fax: 0361/5 55 14 40 E-mail: info@vzth.de www.vzth.de Eugen-Richter-Straße 45 99085 Erfurt</p>	<p>Tipprovdi informazzjoni, pariri u rappreżentanza legali fi kwistjonijiet relatati mal-protezzjoni tal-konsumatur (ara l-Artikolu 2(5)(j) tal-istatut)</p>
<p>65. Zentrum für Europäischen Verbraucherschutz e. V.</p>	<p>Tel: 07851/991480 Fax: 07851/9914811 E-Mail: info@cec-zev.eu www.cec-zev.eu Bahnhofplatz 3 77694 Kehl</p>	<p>Tipproteġi l-interessi tal-konsumaturi permezz tal-edukazzjoni; u Servizzi ta' konsulenza fil-kwistjonijiet ta' kiri, fis-settur tal-akkomodazzjoni u Tal-lokazzjoni (ara l-artikolu 2) (L-ewwel punt tal-Istatuti)</p>

L-ESTONJA

Isem tal-entità	Dettalji ta' kuntatt	Għan
<p>1. Tarbijkaitseamet</p>	<p>Kiriku 4, EE-15071 Tallinn Tel: (372-6) 20 17 00 Fax: (372-6) 20 17 01 E-mail: info@consumer.ee Veebiaadress: www.consumer.ee</p>	<p>Superviżjoni tal-protezzjoni ġenerali tal-konsumatur b'rabta mal-kummerċjalizzazzjoni ta' oġġetti u l-ġhoti ta' servizzi, u sorveljanza ta' kuntratti tal-konsumaturi b'rabta ma' garanziji tal-ivjaġġar kollor kompriz.</p>
<p>2. Ravimiamet</p>	<p>Ravila 19, EE-50411 Tartu Tel: (372 7) 37 41 40 Fax: (372-7) 37 41 42 E-mail: sam@sam.ee Veebiaadress: www.sam.ee</p>	<p>Superviżjoni b'rabta mal-kummerċjalizzazzjoni u mar-reklamar ta' mediċini</p>

L-IRLANDA

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. National Consumer Agency	4 Harcourt Road Dublin 2 Ireland Tel. (353-1) 402 55 00 Fax (353-1) 402 55 01 E-mail: odca@entemp.ie Website: www.odca.ie	Uffiċjal indipendenti statutorju responsabbli li jipprovdi lill-konsumaturi b'pariri u informazzjoni, li jirregola l-intermedjarji ta' kreditu, jilličenzja lis-sensara tar-raham u jinforza medda wiesgħa ta' leġislazzjoni għall-protezzjoni tal-konsumatur.

IL-GREĊJA

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Νέο Ινστιτούτο Καταναλωτών (NEO INKA) Consumers' association — New consumers' institute (NEO INKA)	Καλυψούς 105 / Kalipsous 105 GR-176 71 Καλλιθέα / Kallithea Tel.: (30) 21 09 57 78 77 Fax: (30) 21 09 53 34 71 E-mail: inka@inka.org.gr website :: www.inka.org.gr	Tipproteġi d-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.
2. Κέντρο Προστασίας Καταναλωτών (ΚΕΠΚΑ) Consumers' protection centre of Thessaloniki (ΚΕΠΚΑ)	Τσιμισκή / Tsimiski 54, GR-546 23 Θεσσαλονίκη / Thessaloniki E-mail: consumers@kepka.org Website : www.kepka.org Tel: (30) 23 10 26 94 49 Fax: (30) 23 1024 22 11	Tipproteġi d-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.
3. Ένωση Καταναλωτών – Ποιότητα Ζωής (ΕΚΠΟΙΖΟ) Consumers' association 'the quality of life' (ΕΚΠΟΙΖΟ)	Βαλτετσίου / Valtetsiou 43-45, GR-106 81 Αθήνα / Athens E-mail: ekpizo@ath.fothenet.gr website : www.ekpizo.gr Tel: (30) 21 03 30 44 44 Fax: (30) 21 03 30 05 91	Tipproteġi d-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.
4. Ελληνική Καταναλωτική Οργάνωση (ΕΚΑΤΟ) Greek consumers' organisation (ΕΚΑΤΟ)	Δημοκρίτου / Dimokritou 10, GR-54 352, Θεσσαλονίκη / Thessaloniki E-mail: info@ekato.org & ekato@ekato.org Website : www.ekato.org Tel: (30) 23 10 22 64 26 94 93 21 Fax: (30) 23 10 90 85 19, (30) 23 10 22 64 26	Tipproteġi d-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.

<p>5. Ινστιτούτο καταναλωτών (INKA) Ιωαννίνων Consumers' institute (INKA) of Ioannina</p>	<p>Θ.Πασχίδη / Th. Paskidi 52, GR-45 445 Ιωάννινα / Ioannina E-mail: ioannina@inka.gr Tel: (30) 26 51 06 51 78 Fax: (30) 26 51 06 51 78</p>	<p>Tipproteġi d-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.</p>
<p>6. Ένωση για τα δικαιώματα των πολιτών Citizens' rights organisation</p>	<p>Λυκαβηττού / Likavíτου 18, GR-106 73 Αθήνα / Athens Tel: (30) 21 03 60 04 10 Fax: (30) 21 03 60 04 11</p>	<p>Tipproteġi d-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.</p>
<p>7. Ινστιτούτο Καταναλωτών (INKA) Μακεδονίας Consumers' institute (INKA) of Macedonia</p>	<p>Μοναστηρίου / Monastiriou 17, GR-54627 Θεσσαλονίκη / Thessaloniki E-mail: Macedonia@inka.gr Website: www.inkamak.eisodos.com Tel: (30) 23 10 53 52 63 (11 72 1) Fax: (30) 23 10 51 74 92</p>	<p>Tipproteġi d-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.</p>
<p>8. Ινστιτούτο Καταναλωτών (INKA) Κέρκυρας Consumers' institute (INKA) of Corfu</p>	<p>Ακαδημίας / Akadimias 3, GR-49 100 Κέρκυρα / Kerkira Tel: (30) 26 61 04 58 26 Fax: (30) 26 61 03 62 50</p>	<p>Tipproteġi d-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.</p>
<p>9. Ένωση Καταναλωτών Αιτωλοακαρνανίας Consumer Association of Aitolokarnania</p>	<p>Σ.Τσικνιά / S. Tsiknia 48 (πρώην Τσαλδάρη / formerly Tsaldari), GR-30100 Αγρίνιο / Agrinio E-mail: INKA-AIT@OTENET.GR Tel: (30) 26 41 02 44 44 Fax: (30) 26 41 02 13 44</p>	<p>Tipproteġi d-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.</p>
<p>10. Ένωση Καταναλωτών Βόλου και Θεσσαλίας Consumer Association of Volos & Thessaly</p>	<p>Αγίου Νικολάου / Agiou Nikolaou 104, GR-38221, Βόλος / Volos Tel: (30) 24 21 04 56 15 Fax: (30) 24 21 07 13 31</p>	<p>Tipproteġi d-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.</p>
<p>11. Ένωση Καταναλωτών Ελλάδας Consumer Association of Greece</p>	<p>Γούναρη / Gounari 4-6, GR-185 31, Πειραιάς / Peiraias Tel: (30) 210 4111080 Fax: (30) 210- 4111080</p>	<p>Tipproteġi d-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.</p>
<p>12. Ένωση Πολιτών Citizens' association</p>	<p>Αλκυόνης / Alkionis 9, GR-175 61 Π. Φάληρο / P. Faliro Tel: (30) 21 09 82 91 52 Fax: (30) 21 09 82 50 96</p>	<p>Tipproteġi d-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi.</p>

<p>13. Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αθηνών Athens Chamber Of Commerce And Industry</p>	<p>Ακαδημίας / Akademias str 7, GR-10671 Αθήνα / Athens Tel: (30) 21 03 60 48 15-9, 36 02 411-9 Fax: (30) 21 03 61 64 64 Διεύθ. ηλεκ. ταχ.:info@acci.gr E-mail: info@acci.gr Website : www.acci.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".</p>
<p>14. Βιοτεχνικό Επιμελητήριο της Αθήνας Athens Chamber Of Handicrafts</p>	<p>Ακαδημίας / Akademias 18, GR-10671 Αθήνα / Athens 10671 ATHENS-GR Tel: (30) 210 3680700 Fax: (30) 210 3614726 E-mail: info@acsmi.gr Website: www.acsmi.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".</p>
<p>15. Επαγγελματικό Επιμελητήριο Αθηνών Athens Chamber Of Tradesmen</p>	<p>Πανεπιστημίου / Panepistsimiou 44, GR-10679 Αθήνα / Athens Tel: (30) 21 03 60 16-5, 36 33 08 0 (President's office) Fax: (30) 21 03 61 97 35 E-mail: eea@eea.gr Website: www.eea.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".</p>
<p>16. Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης Thessaloniki Chamber Of Commerce And Industry</p>	<p>Τσιμισκή / Tsimiski 29, GR-54624 Θεσσαλονίκη / Thessaloniki Tel: (30) 23 10 37 01 00, 37 01 10 Fax: (30) 23 10 37 01 14 – 37 01 66 E-mail: root@ebeth.gr Website: www.ebeth.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".</p>
<p>17. Βιοτεχνικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης Thessaloniki Chamber Of Handicrafts</p>	<p>Αριστοτέλους / Aristotelous 27, GR-54624 Θεσσαλονίκη / Thessaloniki Tel: (30) 23 10 24 16 68, 24 16 89 Fax: (30) 23 10 23 26 67 E-mail: info@veth.gr Website : www.veth.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi".</p>

<p>18. Επαγγελματικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης Thessaloniki Chamber Of Tradesmen</p>	<p>Αριστοτέλους / Aristotelous 27, GR-54624 Θεσσαλονίκη / Thessaloniki Tel: (30) 23 10 27 52 55, 27 13 40, 27 14 88 (President's office), 22 00 50 Fax: (30) 23 10 2716 49, 25 72 83 E-mail: epepthe@otenet. grepepthe@otenet.gr Website: www.uhcci.gr/epimelitiria/ EETH.html</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>19. Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πειραιά Piraeus Chamber Of Commerce And Industry</p>	<p>Λουδοβίκου / Loudovikou 1, Πλ. Οδησού / Odissos Square, GR-18531 Πειραιάς / Piraeus Tel: (30) 21 04 17 72 41 - 5 Fax: (30) 21 04 17 86 80 E-mail: evepgr1@acci.grevepgr1@acci.gr Website: www.uhcci.gr/epimelitiria/ EBEP.html</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>20. Βιοτεχνικό Επιμελητήριο Πειραιά Piraeus Chamber Of Handicrafts</p>	<p>Καραϊσκού / Karaiskou 111, GR-18532 Πειραιάς / Piraeus Tel: (30) 21 04 11 04 43, 4 12 12 98, 4 17 47 65 Fax: (30) 21 04 17 94 95, 4 17 41 52 E-mail: info@bep.gr Website : www.bep.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>21. Επαγγελματικό Επιμελητήριο Πειραιά Piraeus Chamber Of Tradesmen</p>	<p>Αγίου Κωνσταντίνου / Agiou Konstantinou 3, GR-18531 Πειραιάς / Piraeus Tel: (30) 21 04 12 15 03, 4 12 69 17 Fax: (30) 21 04 12 27 90 E-mail: eepir@otenet.gr Website : www.eep.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>22. Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Ροδόπης Chamber Of Industry And Commerce Of Rodopi Prefecture</p>	<p>Βασ. Γεωργίου / Vassileios Georgiou 2β, GR-69100 Κομοτηνή / Komotini Tel: (30) 25 31 02 28 31, 3 68 31 Fax: (30) 25 31 02 67 14 E-mail: ccirodop@otenet.gr ; info@rodopicci.gr Website: www.rodopicci.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>

<p>23. Επαγγελματικό και Βιοτεχνικό Επιμελητήριο Ροδόπης Chamber Of Tradesmen And Handicrafts Of Rodopi Prefecture</p>	<p>Καβείρων / Kaveiron 12, GR-69100 Κομοτηνή / Komotini Tel: (30) 25 31 02 25 47, 3 40 06, 8 14 70 - 9 Fax: (30) 25 31 02 58 66 E-mail: info@everodopi.gr Website: www.everodopi.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>24. Επιμελητήριο Αιτωλοακαρνανίας Chamber Of Aitolioakarnania Prefecture</p>	<p>Παπαστράτου / Papastratou 53 και Σμύρνης / & Smirnis, GR-30100 Αγρινίο / Agrinio Tel: (30) 26 41 02 25 25, 572 62 Fax: (30) 26 41 02 25 90 E-mail: contact@epimetol.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>25. Επιμελητήριο Αργολίδας Chamber Of Argolida Prefecture</p>	<p>Κορινθού / Korinthou 23, GR-21200 Άργος / Argos Tel: (30) 27 51 06 72 16, 630 23, 669 68 Fax: (30) 275 10 24 595 E-mail: ebear@otenet.gr Website: www.arcci.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>26. Επιμελητήριο Αρκαδίας Chamber Of Arcadia Prefecture</p>	<p>25ης Μαρτίου και Πανός / Panos & Martiou 21, 22100 Τρίπολη / Tripoli Tel: (30) 27 10 22 71 41, 22 71 42, 23 71 23 Fax: (30) 27 10 23 37 38 E-mail: info@arcadianet.gr Website: www.arcadianet.gr www.ikenet.gr , www.eic.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>27. Επιμελητήριο Άρτας Chamber Of Arta Prefecture</p>	<p>Μ. Γραικού και Φλέμινγκ / Graikou & Flemig, GR-47100 Άρτα / Arta Tel: (30) 26 81 02 87 28, 7 86 54 Fax: (30) 26 81 07 86 54 E-mail: epimarta@otenet.gr Website: www.arta.chambernet.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>

<p>28. Επιμελητήριο Αχαΐας Chamber Of Ahaia Prefecture</p>	<p>Μιχαλακοπούλου / Mihalakopoulou 58, GR-26221 Πάτρα / Patra Tel: (30) 2610 27 77 79, 27 76 79, 27 80 56 Fax: (30) 26 10 27 65 19 E-mail: ea@e-a.gr Website: www.e-a.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>29. Επιμελητήριο Βοιωτίας Chamber Of Viotia Prefecture</p>	<p>Λ.Κουτσοπετάλου / L.Koutsopetalou 1, GR-32100 Λειβαδιά / Livadia Tel: (30) 22 61 02 82 81, 2 76 64 Fax: (30) 22 61 02 13 47 E-mail: info@votiachamber.gr Website: www.votiachamber.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>30. Επιμελητήριο Γρεβενών Chamber Of Grevena Prefecture</p>	<p>Εμμανουήλ Παππά / Emmanouil Papa 7, GR- 51100 Γρεβενά / Grevena Tel: (30) 24 62 08 55 01 (-3), 8 55 04, 8 55 05 Fax: (30) 24 62 08 03 10 8 03 33 E-mail: ebe greve@grevenanet.gr Website: www.grevena.chambernet.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>31. Επιμελητήριο Δράμας Chamber Of Drama Prefecture</p>	<p>Λαμπριανίδου / Labrianidiou 40, GR-66100 Δράμα / Drama Tel: (30) 25 21 02 27 50, 2 49 95 Fax: (30) 25 10 25 835 E-mail: ccidrama@dramanet.gr Website: www.ccidrama.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>32. Επιμελητήριο Δωδεκανήσων Chamber Of Dodekanissa Prefecture</p>	<p>Γρηγορίου Λαμπράκη / Grigoriou Labraki 8, GR-85100 Ρόδος / Rodos Island Tel: (30) 22 41 04 42 00, Κάλυμνος: 22 43 05 15 17, Κως: 22 42 02 61 79, Κάρπαθος: 22 45 02 24 83 Fax: (30) 22 41 04 42 40 E-mail: info@ebed.gr Website : www.ebed.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>

<p>33. Επιμελητήριο Έβρου Chamber Of Evros Prefecture</p>	<p>Οδός Εμπορίου / Eboriou, 1ος όροφος / 1st floor, GR- 68100 Αλεξανδρούπολη / Alexandroupoli Tel: (30) 25 51 02 62 23, 2 65 37 Fax: (30) 25 51 02 32 53 E-mail: epimevros@otenet.gr Website: www.chamberofevros.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, “Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja’ jistgħu jibdew proċeduri ta’ mandat ta’ impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi”</p>
<p>34. Επιμελητήριο Εύβοιας Chamber Of Evia Prefecture</p>	<p>Ελ.Βενιζέλου / El. Venizelou 12, GR-34100 Χαλκίδα / Chalkida Tel: (30) 22 21 08 64 52 Fax: (30) 22 21 08 09 18 E-mail: epimevia@hol.gr Website: www.eviachamber.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, “Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja’ jistgħu jibdew proċeduri ta’ mandat ta’ impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi”</p>
<p>35. Επιμελητήριο Ευρυτανίας Chamber Of Evritania Prefecture</p>	<p>Νικολάου Τσιμπούλα / Nikolaou Tsiaboula 5, GR-36100 Καρπενήσι / Karpenissi Tel: (30) 22 37 08 00 36, 2 36 28 Fax: (30) 22 37 08 04 40</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, “Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja’ jistgħu jibdew proċeduri ta’ mandat ta’ impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi”</p>
<p>36. Επιμελητήριο Ζακύνθου Chamber Of Zakynthos Prefecture</p>	<p>Λομβάρδου / Lombardou 20, GR-29100 Ζάκυνθος / Zakynthos Tel: (30) 26 95 04 19 40 (-1), 20090 -1 -2 Fax: (30) 26 95 02 31 35 E-mail: zantecci@otenet.gr Website: www.zantecci.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, “Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja’ jistgħu jibdew proċeduri ta’ mandat ta’ impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi”</p>
<p>37. Επιμελητήριο Ηλείας Chamber Of Iliia Prefecture</p>	<p>28ης Οκτωβρίου και Πλ. Ηρώων / 28th of October str & Iroon Square, GR-27100 Πύργος / Pyrgos Tel: (30) 26 21 03 41 54, 3 22 25, 3 68 95 Fax: (30) 26 21 03 17 91 E-mail: ilich-gr@otenet.gr Website: www.helia.chambernet.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, “Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja’ jistgħu jibdew proċeduri ta’ mandat ta’ impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi”</p>

<p>38. Επιμελητήριο Ημαθίας Chamber Of Imathia Prefecture</p>	<p>Κεντρικής / Kentrikis 3, GR-59100 Βέροια / Veria Tel: (30) 23 31 02 54 70, 2 97 74, 2 47 34 Fax: (30) 23 31 02 53 30 E-mail: chamimat@otenet.gr Website: www.imathiachamber.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>39. Επιμελητήριο Ηρακλείου Chamber Of Irakleion Prefecture</p>	<p>Κορωναίου / Koroneou 9, GR-71202 Ηράκλειο / Irakleio Tel: (30) 28 10 24 70 00 Fax: (30) 28 10 22 29 14 E-mail: root@ebenh.gr kapetanaki@ebenh.gr, Website: www.ebeh.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>40. Επιμελητήριο Θεσπρωτίας Chamber Of Thesprotia Prefecture</p>	<p>Κυρα-Βασιλικής / Kyra Vassilikis 13, (1ος όροφος / 1st floor), GR-46100 Ηγουμενίτσα / Igoumenitsa Tel: (30) 26 65 02 94 80 (-88) Fax: (30) 26 65 02 94 89 E-mail: pezo@otenet.gr Website: www.uhcci.gr/epimelitiria/ THESPROTIA.html</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>41. Επιμελητήριο Ιωαννίνων Chamber Of Ioannina Prefecture</p>	<p>Τρικούπη και Οπλάρηγίου Πουτέση / Trikoupi & Oplarhigou Poutesi 14, GR-45332 Ιωάννινα / Ioannina Tel: (30) 26 51 0 2 62 73 (President's office), 223 89 24 7 09 , 765 89 (EU Info Center) Fax: (30) 26 51 0 251 79</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>42. Επιμελητήριο Καβάλας Chamber Of Kavala Prefecture</p>	<p>Ομονοίας / Omonias 50^A, GR-65302 Καβάλα / Kavala Tel: (30) 25 10 22 33 25, 22 33 28, 22 22 57, 22 22 12 Fax: (30) 25 10 83 59 46 E-mail: eic157@otenet.gr Website: www.chamberofkavala.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>

<p>43. Επιμελητήριο Καρδίτσας Chamber Of Karditsa Prefecture</p>	<p>Ηρώων Πολυτεχνείου / Iroon Polytehneiou 3, GR-43100 Καρδίτσα / Karditsa Tel: (30) 24 41 02 23 34, 2 23 01 Fax: (30) 24 41 02 22 38 E-mail: karditsaacci@cld.gr Website: www.karditsaacci@cld.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>44. Επιμελητήριο Καστοριάς Chamber Of Kastoria Prefecture</p>	<p>Μητροπόλεως / Mitropoleos 60, GR-52100 Καστοριά / Kastoria Tel: (30) 24 67 02 69 26, 2 89 81 (President's office), 2 95 28 Fax: (30) 24 67 02 24 42 E-mail: kastcham@otenet.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>45. Επιμελητήριο Κέρκυρας Chamber Of Corfu Prefecture</p>	<p>Αριστοτέλους / Aristotelous 2 Τ.Θ. / PO Box 426, GR-49100 Κέρκυρα / Corfu Tel: (30) 26 61 03 98 13, 3 98 14, 3 19 98 Fax: (30) 26 61 04 00 88 E-mail: corfucci@otenet.gr Website: www.cci-kerkyra.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>46. Επιμελητήριο Κεφαλονιάς και Ιθάκης Chamber Of Kefalinia & It-haki Islands</p>	<p>Λ.Βεργωτή / L. Vergoti 131, GR-28100 Αργοστόλι / Argostoli Tel: (30) 26 71 02 22 53, 2 49 59 Fax: (30) 26 71 02 61 90 E-mail: chamberk@otenet.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>47. Επιμελητήριο Κιλκίς Chamber Of Kilkis Prefecture</p>	<p>Γ.Καπετά / G.Kapeta 11, Τ.Θ. / PO Box 40, GR-61100 Κιλκίς / Kilkis Tel: (30) 23 41 02 45 80, 2 45 81, 2 09 23 Fax: (30) 23 41 02 09 24, 2 09 26 E-mail: ebekilk@otenet.gr Website: www.gbi.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>

<p>48. Επιμελητήριο Κοζάνης Chamber Of Kozani Prefecture</p>	<p>I.Φαρμάκη / I.Farmaki 2, GR-50100 Κοζάνη / Kozani Tel: (30) 24 61 03 46 69, 4 16 93 Fax: (30) 26 83 92 45 68 E-mail: Chambers@otenet.gr Website: www.kozani.chambernet.gr</p>	<p>Tipprotegi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Ligi Griega Nru 2251/94, “Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja’ jistgħu jibdew proċeduri ta’ mandat ta’ impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi”</p>
<p>49. Επιμελητήριο Κορίνθου Chamber Of Korinth Prefecture</p>	<p>Ερμού / Ermou 2, GR-20100 Κόρινθος / Korinth Tel: (30) 27 41 02 44 64, 8 59 86, 2 64 04, 2 64 03 Fax: (30) 27 41 0 2 11 73 E-mail: info@korinthcc.gr Website: www.korinthcc.gr</p>	<p>Tipprotegi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Ligi Griega Nru 2251/94, “Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja’ jistgħu jibdew proċeduri ta’ mandat ta’ impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi”</p>
<p>50. Επιμελητήριο Κυκλάδων Chamber Of Cyclades Islands</p>	<p>Αγ.Νικολάου 6 / Ag.Nikolaou, GR-84100 Ερμούπολη - Σύρος / Ermoupolis-Syros Tel: (30) 22 81 08 23 46, 8 02 46, 8 74 03 Fax: (30) 22 81 08 65 55 E-mail: info@cycladescc.gr Website: www.cycladescc.gr</p>	<p>Tipprotegi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Ligi Griega Nru 2251/94, “Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja’ jistgħu jibdew proċeduri ta’ mandat ta’ impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi”</p>
<p>51. Επιμελητήριο Λακωνίας Chamber Of Lakonia Prefecture</p>	<p>Ξανθάκη / Xanthaki 3, GR-23200 Γύθειο / Gythio Tel: (30) 27 33 02 22 79, 2 38 04 Fax: (30) 27 33 02 20 08 E-mail: gytheioc@otenet.gr Website: www.lcci.gr</p>	<p>Tipprotegi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Ligi Griega Nru 2251/94, “Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja’ jistgħu jibdew proċeduri ta’ mandat ta’ impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi”</p>
<p>52. Επιμελητήριο Λάρισσας Chamber Of Larissa Prefecture</p>	<p>Παπακυριαζή / Papakyriazi 44, GR-41222 Λάρισα / Larissa Tel: (30) 24 10 53 64 53, 25 53 88 (President’s office), 25 47 38, 53 64 52, 53 24 47, 53 69 00 Fax: (30) 24 10 25 75 22 E-mail: info@Larissa-chamber.gr Website: www.Larissa-chamber.gr</p>	<p>Tipprotegi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Ligi Griega Nru 2251/94, “Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja’ jistgħu jibdew proċeduri ta’ mandat ta’ impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi”</p>

<p>53. Επιμελητήριο Λασηθίου Chamber Of Lassithi Prefecture</p>	<p>I.Κουμουνδούρου / I.Koumoundourou 17, GR-72100 Άγιος Νικόλαος - Κρήτη / Agios Nikolaos - Creta Tel: (30) 28 41 02 22 31, 2 71 40, 2 71 50, 2 83 01 Fax: (30) 28 41 02 38 31 E-mail: info@epimlas.gr Website: www.epimlas.gr</p>	<p>Tipprotegi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Ligi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipprotegu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>54. Επιμελητήριο Λέσβου Chamber Of Lesvos Island Prefecture</p>	<p>Πλ.Κουντουριώτη / Kountourioti 71, GR-81100 Μυτιλήνη / Mytilini Tel: (30) 22 51 02 84 31, 2 85 64, 2 92 17, 2 99 32 (President's office) Fax: (30) 2 32 75</p>	<p>Tipprotegi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Ligi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipprotegu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>55. Επιμελητήριο Λευκάδας Chamber Of Lefkada Island Prefecture</p>	<p>Δ.Μακρή / D.Makri 5, GR-31100 Λευκάδα / Lefkada Tel: (30) 26 45 02 23 81 Fax: (30) 26 45 02 23 81 E-mail: ebelef@otenet.gr</p>	<p>Tipprotegi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Ligi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipprotegu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>56. Επιμελητήριο Μαγνησίας Chamber Of Magnesia Prefecture</p>	<p>Δημητριάδος / Dimitriadis 176, GR-38221 Βόλος / Volos Tel: (30) 24 21 02 37 66, 2 32 71 Fax: (30) 24 21 03 12 11 E-mail: info@c-magnesia.gr Website: www.c-magnesia.gr</p>	<p>Tipprotegi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Ligi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipprotegu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>57. Επιμελητήριο Μεσσηνίας Chamber Of Messinia Prefecture</p>	<p>Πλ. 23ης Μαρτίου / 23rd Martiou Square, GR-24100 Καλαμάτα / Kalamata Tel: (30) 27 21 06 22 00 Fax: (30) 27 21 06 22 29, 8 27 41 E-mail: info@kalamata.chambernet.gr Website: www.kalamata.chambernet.gr</p>	<p>Tipprotegi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Ligi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipprotegu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>

<p>58. Επιμελητήριο Ξάνθης Chamber Of Xanthi Prefecture</p>	<p>Βασ.Κωνσταντίνου / Vass. Konstantinou 1, GR-67100 Ξάνθη / Xanthi Tel: (30) 25 41 02 51 05, 2 25 33 Fax: (30) 25 41 02 59 87 E-mail: ebex@otenet.gr Website: www.ebex.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>59. Επιμελητήριο Πέλλας Chamber Of Pella Prefecture</p>	<p>25ης Μαρτίου / 25th Martiou 13, GR-58200 Έδεσσα / Edessa Tel: (30) 23 81 02 65 55 - 6, 2 67 35 Fax: (30) 23 81 02 90 29 E-mail: champella@pel.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>60. Επιμελητήριο Πιερίας Chamber Of Pieria Prefecture</p>	<p>28ης Οκτωβρίου / 28th of October 9, GR-60100 Κατερίνη / Katerini Tel: (30) 23 51 02 32 11, 2 43 11 Fax: ++30) 23 51 02 51 24 E-mail: champier@otenet.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>61. Επιμελητήριο Πρέβεζας Chamber Of Preveza Prefecture</p>	<p>Δοδώνης / Dodonis 47, GR- 48100 Πρέβεζα / Preveza Tel: (30) 26 82 02 94 14 Fax: (30) 26 82 02 92 83 E-mail: info@preveza.chambernet.gr Website: www.preveza.chambernet.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>62. Επιμελητήριο Ρεθύμνου Chamber Of Rethymnon Prefecture</p>	<p>Εμ.Πορτάλιου / Em. Portaliou 23, GR-74100 Ρέθυμνο / Rethymnon Tel: (30) 28 31 02 22 14 Fax: (30) 28 31 05 50 86 E-mail: eber@otenet.gr Website: www.eber.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>

<p>63. Επιμελητήριο Σάμου Chamber Of Samos Island Prefecture</p>	<p>Κουντουριώτη / Kountourioti 19, GR-83100 Σάμος / Samos Tel: (30) 22 73 08 79 70, 8 79 80 Fax: (30) 22 73 02 27 84 E-mail: samcci@otenet.gr Website: www.samoscci.gr</p>	<p>Tipprotegi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Ligi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipprotegu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>64. Επιμελητήριο Σερρών Chamber Of Serres Prefecture</p>	<p>Π.Κωστοπούλου / Kostopoulou 2, GR-62122 Σέρρες / Serres Tel: (30) 23 21 09 97 20, 9 97 19 (γραφείο προέδρου) Fax: (30) 23 21 09 9740 E-mail: eves@otenet.gr Website: www.eves.gr</p>	<p>Tipprotegi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Ligi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipprotegu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>65. Επιμελητήριο Τρικάλων Chamber Of Trikala Prefecture</p>	<p>Βενιζέλου / Venizelou 1, GR-42100 Τρίκαλα / Trikala Tel: (30) 24 31 02 74 93, 2 49 89, 7 47 20 Fax: (30) 24 31 03 89 45 E-mail: info@trikala.chambernet.gr Website: www.trikala.chambernet.gr</p>	<p>Tipprotegi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Ligi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipprotegu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>66. Επιμελητήριο Φθιώτιδας Chamber Of Fthiotida Prefecture</p>	<p>Όθωνος / Othonos 3, GR-35100 Λαμία / Lamia Tel: (30) 22 31 02 21 12, 2 13 95 Fax: (30) 22 31 03 09 85 E-mail: info@fthiotidoscc.gr Website : www.fthiotidoscc.gr</p>	<p>Tipprotegi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Ligi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipprotegu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>67. Επιμελητήριο Φλώρινας Chamber Of Florina Prefecture</p>	<p>Μεγαρόβου / Megarou 15, GR-53100 Φλώρινα / Florina Tel: (30) 23 85 02 23 34, 2 24 66 Fax: (30) 23 85 02 80 20 E-mail: eveflorinas@acn.gr http: Δικτυακός τόπος: www.ebef.gr</p>	<p>Tipprotegi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Ligi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipprotegu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>

<p>68. Επιμελητήριο Φοκίδας Chamber Of Fokida Prefecture</p>	<p>Γιδογιάννου / Gidogiannou 7, GR-33100 Άμφισσα / Amfissa Tel: (30) 22 65 02 86 97, 2 36 51 Fax: (30) 22 65 02 21 85 E-mail: epim-fo@hol.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>69. Επιμελητήριο Χαλκιδικής Chamber Of Chalkidiki Prefecture</p>	<p>Πολυτεχνείου /Polytehniou 58, GR-63100 Πολύγυρος / Polygyros Tel: (30) 23 71 02 42 00, 2 43 00 Fax: (30) 23 71 02 13 55 E-mail: info@epichal.gr Website: www.epichal.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>70. Επιμελητήριο Χανίων Chamber Of Chania Prefecture</p>	<p>Ελ.Βενιζέλου / Elef.Venizelou 4, GR-73110 Χανιά-Κρήτη / Chania-Creta Tel: (30) 28 21 05 23 29, 45 34 9, 40 62 4 (President's office) Fax: (30) 28 21 02 83 07 E-mail: epimel@chania-cci.gr Website: www.chania-cci.gr</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>
<p>71. Επιμελητήριο Χίου Chamber Of Chios Island Prefecture</p>	<p>Φιλίππου Αργέντη / Filipou Argenti 8, GR-82100 Χίος / Chios Tel: (30) 22 71 04 43 30 - 1 Fax: (30) 22 71 04 43 32 E-mail: epimeliti@otenet.gr Website: chios.proodos.gr/chamber</p>	<p>Tipproteġi u tiżviluppa s-setturi tal-kummerċ, tal-industrija u tas-sengħa; il-formazzjoni tal-politika ekonomika Skont l-Artikolu 10, il-paragrafi 9 u 15 tal-Liġi Griega Nru 2251/94, "Il-Kmamar tal-Kummerċ, l-Industrija u s-Snajja' jistgħu jibdew proċeduri ta' mandat ta' impediment bl-għan li jipproteġu l-interessi kollettivi tal-konsumaturi"</p>

SPANJA

Isem tal-entità	Dettalji ta' kuntatt	Għan
<p>1. Dirección General de Consumo del Ministerio de Consumo (Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet tal-Konsumatur fi hdan il-Ministeru tal-Affarijiet tal-Konsumatur)</p>	<p>C/Príncipe de Vergara, 54 E-28006 Madrid Tel. +34 91 822 45 05 +34 91 822 45 07 dgconsumo@consumo.gob.es</p>	<p>Korp tal-gvern ċentrali li, skont l-Artikolu 51 tal-Kostituzzjoni u t-test konsolidat tal-Liġi Ġenerali dwar il-Protezzjoni tal-Konsumaturi u l-Utenti, jippromwovi u jrawwem id-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti</p>

2. Dirección General de Consumo de la Junta de Andalucía (Gvern Reġjonali tal-Andalusija: Direttorat Generali għall-Affarijiet tal-Konsumatur)	Plaza Nueva, 4 E-41071 Seville Tel. (34) 95 504 10 89 dg.consumo. csalud@juntadeandalucia.es	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti
3. Dirección General de Protección de Consumidores y Usuarios del Gobierno de Aragón (Gvern ta' Aragona: Direttorat Ġenerali għall-Protezzjoni tal-Konsumaturi u tal-Utenti)	Plaza del Pilar, 3 E-50071 Zaragoza Tel. (34) 976 71 56 12 +34 976 71 33 46 consumo@aragon.es	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti
4. Agencia de Seguridad Alimentaria, Sanidad Ambiental y Consumo del Principado de Asturias (il-Prinċipat tal-Asturji: Aġenzija għas-Sikurezza Alimentari, is-Sahħa Ambjentali u l-Affarijiet tal-Konsumatur)	C/ Ciriaco Miguel Vigil, 9 E-33006 Oviedo Tel. (34) 985 10 83 21 asac@asturias.org	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti
5. Dirección General de Consumo / Direcció General de Consum – Govern de les Illes Balears (Gvern tal-Gżejjer Baleariċi: Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet tal-Konsumatur)	Carrer de Jesús, 38 A E-07010 Palma de Mallorca Tel. (34) 971 17 95 36 +34 971 17 79 79 secretaria@dgconsum.caib.es	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti
6. Dirección General de Comercio y Consumo del Gobierno de Canarias (Gvern tal-Gżejjer Kanarji: Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ u l-Affarijiet tal-Konsumatur)	C/ León y Castillo, 200, planta 1 Edificio Servicios Múltiples III E-35004 Las Palmas de Gran Canaria Tel. (34) 928 79 61 49 rctfe.consumo@gobiernodecanarias.org	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti
7. Dirección General de Comercio y Consumo del Gobierno de Cantabria (il-Gvern tal-Cantabria: Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ u l-Affarijiet tal-Konsumatur)	Parque Científico y Tecnológico de Cantabria - PCTCAN (Park tax-Xjenza u t-Teknoloġija tal-Cantabria) C/Albert Einstein, 4.- 3ª planta E-39011 Santander Tel. (34) 942 20 82 34 servicioconsumo@cantabria.es	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti.
8. Dirección General de Agenda 2030 y Consumo de la Junta de Castilla-La Mancha (Gvern Reġjonali ta' Kastilja-La Mancha: Direttorat Ġenerali għall-Aġenda 2030 u l-Affarijiet tal-Konsumatur)	Río Estenilla, s/n E-45071 Toledo Tel. (34) 925 33 01 73 +34 925 25 96 53 dg2030yconsumo@jccm.es	Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti

<p>9. Dirección General de Comercio y Consumo de la Junta de Castilla y León (Gvern Reġjonali ta' Kastilja u León: Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ u l-Affarijiet tal-Konsumatur)</p>	<p>Jacinto Benavente, 2 E-47195 Arroyo de la Encomienda. Valladolid Tel. (34) 983 32 43 92 +34 983 324 391 comercioyconsumo@jcy.es</p>	<p>Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti</p>
<p>10. Agencia Catalana del Consumo / Agència Catalana del Consum – Generalitat de Catalunya (Aġenzija Katalana għall-Konsumatur)</p>	<p>Carrer del Foc, 57 E-08038 Barcelona Tel. (34) 93 883 90 56 +34 93 883 92 50 direccio_acc@gencat.cat</p>	<p>Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti</p>
<p>11. Dirección General del Instituto de Consumo de Extremadura - INCOEX (Direttorat Ġenerali fi hdan l-Istitut tal-Affarijiet għall-Konsumatur ta' Extremadura)</p>	<p>C/ San Salvador, 9 E-06800 Merida (Badajoz) Tel. (34) 92 400 47 23 dgconsumo@salud-juntaex.es</p>	<p>Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti</p>
<p>12. Instituto Gallego de Consumo y de la Competencia/ Instituto Galego do Consumo y da Competencia– Xunta de Galicia (Gvern Reġjonali tal-Galicia: Istitut għall-Affarijiet tal-Konsumatur u l-Kompetizzjoni tal-Galicia–)</p>	<p>Edificio Administrativo San Caetano, s/n, Bloque 5, 3ª planta E-15781 Santiago de Compostela A Coruña Tel. (34) 981 54 55 91 cei.dxcomercio@xunta.es</p>	<p>Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti</p>
<p>13. Dirección General de Comercio y Consumo de la Comunidad de Madrid (il-Komunità ta' Madrid: Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ u l-Affarijiet tal-Konsumatur)</p>	<p>Ramírez de Prado, 5 bis, 1ª planta E-28045 Madrid Tel. (34) 91 310 57 73 +34 91 310 58 74 dgconsumo@madrid.org</p>	<p>Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti</p>
<p>14. Dirección General de Consumo y Artesanía de la Región de Murcia (Reġjun ta' Murcia: Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet tal-Konsumatur u s-Settur tal-Artiġjanat)</p>	<p>C/ Actor Francisco Rabal, 8 E-30009 Murcia Tel. (34) 968 35 75 14 consumomurcia@carm.es dgconsumoartesaniamurcia@listas.carm.es</p>	<p>Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti</p>
<p>15. Dirección General de Turismo, Comercio y Consumo del Gobierno de Navarra (Gvern ta' Navarra: Direttorat Ġenerali għat-Turiżmu, il-Kummerċ u l-Affarijiet tal-Konsumatur)</p>	<p>C/ Navarrería 39, 2ª planta E-31001 Pamplona Tel. +34 848 42 46 71 +34 848 42 77 39 dgt@navarra.es</p>	<p>Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti</p>

<p>16. Dirección General de Salud Pública, Consumo y Cuidados del Gobierno de la Rioja (Direttorat Ġenerali għas-Saħħa Pubblika, l-Affarijiet tal-Konsumatur u s-Settur tal-Kura ta' La Rioja)</p>	<p>C/ General Vara de Rey, 8 - Entreplanta E-26001 Logroño Tel. +34 941 29 12 00 dg.salud@larioja.org</p>	<p>Organismo de la administración pública dedicado al control de mercado y a la protección de los derechos de los (Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti).</p>
<p>17. Dirección General de Comercio, Artesanía y Consumo / Direcció General de Comerç, Artesania i Consum de la Generalitat Valenciana (Generalitat Valenzjana: Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ, is-Settur tal-Artiġjanat u l-Affarijiet tal-Konsumatur)</p>	<p>C/ Democracia, 77. Torre 2, pta 6ª E-46018 Valencia Tel. +34 96 120 94 46 dgcc_ceic@gva.es</p>	<p>Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti</p>
<p>18. Dirección de Consumo del Gobierno Vasco / Kontsumobide - Eusko Jaurlaritza (Gvern tal-Pajjiż Bask: Direttorat għall-Affarijiet tal-Konsumatur)</p>	<p>C/ Santiago Etorbidea, 11 E-01002 Vitoria-Gasteiz Tel. +34 945 06 21 40 kontsumobide@kontsumobide.eus</p>	<p>Aġenzija tal-gvern responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti</p>
<p>19. AUC Asociación de Usuarios de la Comunicación (Assoċjazzjoni tal-Utenti tal-Komunikazzjoni)</p>	<p>Cavanilles, 29, 2º D E-28007 Madrid Tel. +34 91 501 67 73 Fax +34 91 501 87 66 auc@auc.es</p>	<p>Organización de consumidores y usuarios especializada en comunicaciones comerciales (Organizzazzjoni tal-konsumaturi u tal-utenti li tispesjalizza fil-komunikazzjonijiet kummerċjali). Tipprovdi wkoll informazzjoni u taħriġ għall-konsumaturi u l-utenti u tirrappreżentahom fid-diversi korpi ta' parteċipazzjoni tal-konsumatur.</p>
<p>20. CECU Federación de Consumidores y Usuario (Federazzjoni tal-Konsumaturi u l-Utenti)</p>	<p>C/ Gran Vía 69, piso 1º, Oficina 103 E-28013 Madrid Tel. +34 91 364 13 84 cecu@cecu.es</p>	<p>Organizzazzjoni ta' natura ġenerali tal-konsumaturi u tal-utenti. Tipprovdi informazzjoni u taħriġ għall-konsumaturi u l-utenti u tirrappreżentahom fid-diversi korpi ta' parteċipazzjoni tal-konsumatur</p>
<p>21. FUCI Federación de Usuarios- Consumidores Independientes (Federazzjoni ta' Utenti u Konsumaturi Indipendenti)</p>	<p>C/Joaquín Costa, 61 Bajo Drcha. E-28002 Madrid Tel. +34 91 564 01 18 Fax +34 91 562 83 55 fuciest@hotmail.com</p>	<p>Organizzazzjoni ta' natura ġenerali tal-konsumaturi u tal-utenti. Tipprovdi informazzjoni u taħriġ għall-konsumaturi u l-utenti u tirrappreżentahom fid-diversi korpi ta' parteċipazzjoni tal-konsumatur</p>
<p>22. HISPACOOOP Confederación Española de Cooperativas de Consumidores y Usuarios (Konfederazzjoni Spanjola tal-Kooperattivi tal-Konsumaturi u tal-Utenti)</p>	<p>C/ Quintana, 1, 2º B E-28008 Madrid Tel. +34 91 593 09 35 Fax +34 91 593 18 14 hispaceop@hispaceop.es</p>	<p>Organizzazzjoni ta' natura ġenerali tal-konsumaturi u tal-utenti. Tipprovdi informazzjoni u taħriġ għall-konsumaturi u l-utenti u tirrappreżentahom fid-diversi korpi ta' parteċipazzjoni tal-konsumatur</p>

<p>23. OCU Organizzazzjoni tal-Konsumaturi u tal-Utenti</p>	<p>C/ Albarracín, 21 E-28037 Madrid Tel. +34 91 722 60 61 Fax +34 91 754 38 70 ileana@ocu.org mvivar@ocu.org</p>	<p>Organizzazzjoni ta' natura generali tal-konsumaturi u tal-utenti. Tipprovdi informazzjoni u tahrig għall-konsumaturi u l-utenti u tirrappreżentahom fid-diversi korpi ta' parteċipazzjoni tal-konsumatur</p>
<p>24. UNAE Federación Unión Nacional de Consumidores y Amas de Hogar de España (Federazzjoni Nazżjonali tal-Unjoni ta' Spanja għall-Konsumaturi u l-irġiel u nisa tad-dar)</p>	<p>C/ Villanueva, 8 – 3° E-28001 Madrid Tel. +34 91 575 72 19 informacion@federacionunae.com</p>	<p>Organizzazzjoni ta' natura generali tal-konsumaturi u tal-utenti. Tipprovdi informazzjoni u tahrig għall-konsumaturi u l-utenti u tirrappreżentahom fid-diversi korpi ta' parteċipazzjoni tal-konsumatur</p>
<p>25. FACUA Asociación de Consumidores y Usuarios en Acción (Assoċjazzjoni tal-Konsumaturi u tal-Utenti fl-Azzjoni)</p>	<p>C/ Bécquer, 25 B E-41002 Seville Tel. + 34 688 954 954 consumidoresenaccion@facua.org</p>	<p>Organizzazzjoni ta' natura generali tal-konsumaturi u tal-utenti. Tipprovdi informazzjoni u tahrig għall-konsumaturi u l-utenti u tirrappreżentahom fid-diversi korpi ta' parteċipazzjoni tal-konsumatur</p>
<p>26. ADICAE Asociación de Usuarios de Bancos, Cajas y Seguros (Assoċjazzjoni tal-Utenti tal-Banek, tal-Banek tat-Tfaddil u tal-Assigurazzjoni)</p>	<p>C/ Gavín, 12 local E-50001 Zaragoza Tel. +34 976 39 00 60 Fax +34 976 39 01 99 institucional@adicae.net</p>	<p>Organizzazzjoni tal-konsumaturi u tal-utenti li tiffoka fuq kwistjonijiet ewlenin tal-konsumatur u b'mod partikolari fuq is-servizzi finanzjarji. Tipprovdi informazzjoni u tahrig għall-konsumaturi u l-utenti u tirrappreżentahom fid-diversi korpi ta' parteċipazzjoni tal-konsumatur</p>

FRANZA

Isem tal-entità	Dettalji ta' kuntatt	Għan
<p>1. Association de défense, d'éducation et d'information du consommateur (ADEIC)</p>	<p>3, rue de la Rochefoucauld F-75009 Paris Tel. (33) 144 53 73 93 Fax (33) 144 53 73 94 E-mail: adeicnat@adeic.asso.fr Website: http://www.adeic.asso.fr President: Patrick Mercier General Secretary: Christian Huard</p>	<p>Protezzjoni tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi</p>
<p>2. Association Force - Ouvrière Consommateur (AFOC)</p>	<p>141, avenue du Maine F-75014 Paris Tel. (33) 140 52 85 85 Fax (33) 140 52 85 86 E-mail: afoc@wanadoo.fr Website: perso.wanadoo.fr/afoc President: Jean-Claude Mailly General Secretary: Raphaël Manzano</p>	<p>Protezzjoni tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi</p>

<p>3. Association Léo Lagrange pour la défense des consommateurs (ALLDC)</p>	<p>153, avenue Jean-Lolive F-93315 Pantin-Le-Pré-Saint-Gervais Cedex Tel. (33) 148 10 65 65 Fax (33) 148 10 65 71 E-mail: leo.lagrange.consom@wanadoo.fr Website: www.leolagrange-conso.org President: Marc Lagae General Secretary: Yves Blein</p>	<p>Protezzjoni tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi</p>
<p>4. Association Etudes et Consommation (ASSECO-CFDT)</p>	<p>4, boulevard de la Villette F-75955 Paris Cedex 19 Tel. (33) 142 03 81 14 Fax (33) 153 72 85 56 E-mail: asseco@cfdt.fr Website: www.cfdt.fr/asseco President: Yvonne Delemotte General Secretary: René Machabert</p>	<p>Protezzjoni tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi</p>
<p>5. Confédération Générale du Logement (CGL)</p>	<p>6/8, Villa Gagliardini F-75020 Paris Tel. (33) 140 31 90 22 Fax (33) 140 31 92 74 E-mail: CGL.Nat@wanadoo.fr President: Henry de Gaulle General Secretary: Pierre Perio</p>	<p>Protezzjoni tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi</p>
<p>6. Confédération de la Consommation du Logement et du cadre de vie (CLCV)</p>	<p>17 rue Monsieur F-75007 Paris Tel. (33) 156 54 32 10 Fax (33) 143 20 72 02 E-mail: clcv@clcv.org Website: www.clcv.org President: Reine-Claude Mader General Secretary: M.Alain Chosson</p>	<p>Protezzjoni tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi</p>
<p>7. Conseil national des Associations Familiales Laïques (CNAFAL)</p>	<p>108, avenue Ledru-Rollin F-75011 Paris Tel. (33) 147 00 02 40 Fax (33) 147 00 01 86 E-mail: cnafal@wanadoo.fr Website: www.cnafal.com President: Michèle Fournier-Bernard General Secretary: Eric Comparat</p>	<p>Protezzjoni tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi</p>

<p>8. Confédération Nationale des Associations Familiales Catholiques (CNAFC)</p>	<p>28, place Saint-Georges F-75009 Paris Tel. (33) 148 78 81 61 Fax (33) 148 78 07 35 E-mail: cnafc-conso@afc.France.org Website: www.afcfrance.org President: Paul de Viguerie Directeur: Olivier Braillon</p>	<p>Protezzjoni tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi</p>
<p>9. Confédération Nationale du Logement (CNL)</p>	<p>8, rue Mériel F-93104 Montreuil Cedex Tel. (33) 148 57 04 64 Fax (33) 148 57 28 16 E-mail: cnl@lacnl.com President: Jean-Pierre Giacomo Administrateur: Philippe Denizot</p>	<p>Protezzjoni tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi</p>
<p>10. Confédération Syndicale des Familles (CSF)</p>	<p>53, rue Riquet F-75019 Paris Tel. (33) 144 89 86 80 Fax (33) 140 35 29 52 E-mail: csf@csfriquet.org Website: www.csfriquet.org President: M.Christian Zytynski General Secretary: François Édouard</p>	<p>Protezzjoni tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi</p>
<p>11. Familles de France (FF)</p>	<p>28, place Saint-Georges F-75009 Paris Tel. (33) 144 53 45 90 Fax (33) 145 96 07 88 E-mail: conso@familles-de-france.org Website: , www.familles-de-france.org President: Henri Joyeux General Secretary: Olivier Degauquier</p>	<p>Protezzjoni tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi</p>
<p>12. Familles Rurales (FR)</p>	<p>7, cité d'Antin F-75009 Paris Tel. (33) 144 91 88 88 Fax (33) 144 91 88 89 E-mail: famillesrurales@wanadoo.fr Website: www.famillesrurales.org President: Thierry Damient Directeur: Jean-Yves Martin</p>	<p>Protezzjoni tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi</p>

<p>13. Fédération nationale des Associations d'Usagers des transports (FNAUT)</p>	<p>32, rue Raymond-Losserand F-75014 Paris Tel. (33) 143 35 02 83 Fax (33) 143 35 14 06 E-mail: fnaut@wanadoo.fr Website: perso.wanadoo.fr/fnaut President: Jean Sivardière General Secretary: Simone Bigorgne</p>	<p>Protezzjoni tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi</p>
<p>14. Association pour l'Information et la Défense des Consommateurs Salariés de la CGT (INDECOSA-CGT)</p>	<p>263, rue de Paris F-93516 Montreuil Cedex Tel. (33) 148 18 84 26 Fax (33) 148 18 84 82 E-mail: indecosa@cgt.fr Website: www.cgt.fr/indecosa President: Daniel Collet General Secretary: Daniel Tournez</p>	<p>Protezzjoni tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi</p>
<p>15. Organisation Générale des Consommateurs (ORGE-CO)</p>	<p>16, avenue du Château F-94300 Vincennes Tel. (33) 101 49 57 93 00 Fax (33) 143 65 33 76 E-mail: orgeco@wanadoo.fr Website: perso.wanadoo.fr/orgeco/ President: Yves Sirot Secrétaire Général: Sylvie Martin-Pernot</p>	<p>Protezzjoni tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi</p>
<p>16. Union fédérale des Consommateurs- Que Choisir (UFC-QUE CHOISIR)</p>	<p>11, rue Guénot F-75011 Paris Tel. (33) 143 48 55 48 Fax (33) 143 48 44 35 E-mail: mouvement@quechoisir.org Website: www.quechoisir.org President: Alain Bazot Directeur: Jean-Louis Redon</p>	<p>Protezzjoni tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi</p>
<p>17. Union Féminine Civique et Sociale (UFCS)</p>	<p>6, rue Béranger F-75003 Paris Tel. (33) 144 54 50 54 Fax (33) 144 54 50 66 E-mail: ufcsnational@wanadoo.fr Website: www.ufcs.org President: Chantal Jannet General Secretary: Elisabeth Leveque</p>	<p>Protezzjoni tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi</p>

<p>18. Union Nationale des Associations Familiales (UNAF)</p>	<p>28, place Saint-Georges F-75009 Paris Tel. (33) 149 95 36 00 Fax (33) 140 16 12 76 E-mail: nbrun@unaf.fr Website: www.unaf.fr President: Hubert Brin Directeur: Monique Sassier</p>	<p>Protezzjoni tal-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi</p>
<p>19. Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes (D.G.C.C.R.F.)</p>	<p>59, boulevard Vincent Auriol F-75703 Paris cedex 13</p>	<p>Protezzjoni tal-interessi tal-konsumatur; mistoqsijiet; mandati ta' impediment</p>

L-ITALJA

Isem tal-entità	Dettalji ta' kuntatt	Għan
<p>1. A.C.U. ASSOCIAZIONE CONSUMATORI UTENTI</p>	<p>Via Padre Luigi Monti, 20/C I-20162 Milano (MI) tel. (39)02-661 54 11 fax (39)02-642 52 93 associazione@consumatoriutenti.it www.consumatoriutenti.it; www.mangiosano.org</p>	<p>Tfittex biss li tikseb solidarjetà soċjali billi tipprotegi d-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti; ipprojbta milli twettaq attivitajiet varji; l-għan ewlieni tal-assocjazzjoni hu li tiżgura l-benefiċċji għall-konsumaturi u l-utenti li huma żvantagġati minhabba l-qaghda fiżika, mentali, ekonomika, soċjali jew tal-familja tagħhom (l-Artikolu 3 tal-Istatuti).</p>
<p>2. ADICONSUM ASSOCIAZIONE DIFESA CONSUMATORI E AMBIENTE</p>	<p>Via degli Ammiragli, 91 I-00161 Roma tel. (39)06-441 70 21 fax (39)06-44 17 02 30 adiconsum@adiconsum.it www.adiconsum.it</p>	<p>Tfittex biss li tipprotegi d-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi u tal-utenti, li jinkludu: id-drittijiet marbuta mas-saħħa, is-sikurezza u l-kwalità tal-prodotti u tas-servizzi; l-informazzjoni xierqa u r-reklamar ġust; l-imparzjalità, it-trasparenza u l-ugwaljanza fir-rigward tar-relazzjonijiet kuntrattwali relatati ma' oġġetti u servizzi; l-għoti ta' servizzi pubbliċi f'konformità mal-istandards tal-kwalità u tal-effiċjenza; l-informazzjoni dwar il-konsum responsabbli, kritiku, xieraq u li jipprotegi l-ambjent kif ukoll l-użu raġonevoli tal-enerġija; l-informazzjoni dwar l-użu tal-flus sabiex jiġu evitati d-dejn eċċessivi u l-użura; l-għajnuna u l-appoġġ għal dawk li jispiċċaw vittmi tal-użura jew li jehtiegu l-għajnuna (l-Artikolu 1 tal-Istatuti)</p>
<p>3. ADOC - ASSOCIAZIONE DIFESA ORIENTAMENTO CONSUMATORI</p>	<p>Via Lucullo, 6 I-00187 Roma tel. (39)06-4825849 fax (39)06-4819028 adoc@adoc.org www.adoc.org</p>	<p>Issegwi l-għan statutorju ta' protezzjoni tal-konsumaturi u tal-utenti billi tadotta azzjonijiet li jggarantixxu d-drittijiet u jissalvagwardjaw standard ta' haġja oghla (l-Artikolu 2 tal-Istatuti).</p>

4. ADUSBEF - ASSOCIAZIONE PER LA DIFESA DEGLI UTENTI DEI SERVIZI BANCARI, FINANZIARI, POSTALI, ED ASSICURATIVI	Via Farini, 62 I-00185 Roma tel. (39)06-48 18 632 fax (39)06-48 18 633 info@adusbef.it www.adusbef.it	Topera fl-Italja bl-għan li tgħin, tipprotegi, tirrappreżenta u tiddefendi lill-utenti tas-servizzi bankarji u finanzjarji u dawk involuti fl-investiment ta' fondi komuni jew kull attività oħra li direttament jew indirettament hija relatata mas-servizzi tal-kreditu (l-Artikolu 1 tal-Istatuti).
5. ALTROCONSUMO – ASSOCIAZIONE INDIPENDENTE DI CONSUMATORI	Via Valassina, 22 20159 Milano (MI) tel. (39)02-668901 fax (39)02-66890288 pr@altroconsumo.it; press@altroconsumo.it www.altroconsumo.it	Tippromwovi u tiddefendi l-interessi tal-konsumaturi u tal-utenti tal-oġġetti u tas-servizzi u tiehu kull inizjattiva li twassal għall-garanzija ta' dawn l-interessi, kemm individwalment kif ukoll kollettivament (l-Artikolu 2 tal-Istatuti).
6. ASSOUTENTI – ASSOCIAZIONE NAZIONALE DEGLI UTENTI DEI SERVIZI PUBBLICI	Via Celimontana, 38 I-00184 Roma (RM) tel. (39)06-68 33 617 fax (39)06-68 67 434 info@assoutenti.it www.assoutenti.it	Issegwi l-għan waħdieni li tipprotegi lill-utenti u lill-konsumaturi permezz ta' attivitajiet ta' solidarjetà soċjali u l-protezzjoni tad-drittijiet ċivili (l-Artikolu 2 tal-Istatuti).
7. C.T.C.U. – CENTRO TUTELA CONSUMATORI UTENTI – VERBRAUCHERZENTRALE SUDTIROL	Via Dodiciville, 2 I-39100 Bolzano (BZ) tel. (39)0471-97 55 97 fax (39)0471-97 99 14 www.centroconsumatori.it; www.euroconsumatori.org; www.assicurarsibene.it	L-għaqda tal-assocjazzjonijiet u l-organizzazzjonijiet ta' Alto Adige topera biss fil-qasam tal-protezzjoni tal-konsumatur. Hija tfittex li tipprotegi l-interessi tal-konsumaturi u tal-utenti, billi thaddem l-istrutturi tagħha stess u tal-konsumaturi u d-dipartimenti awtonomi li huma separati mill-attivitajiet generali l-oħra (l-Artikolu 1 tal-Istatuti).
8. CITTADINANZATTIVA -	Via Flaminia, 53 I-00196 Roma tel. (39)06-36 71 81 fax (39)06-36 71 83 33 procuratori@cittadinanzattiva.it www.cittadinanzattiva.it	Moviment ta' partecipazzjoni pubblika li jfittex li jipprotegi id-drittijiet umani permezz tal-promozzjoni u l-pratika ta' drittijiet soċjali u politiċi fuq livell nazzjonali, Ewropew u internazzjonali. Ifittex li jelimina l-hela u jgħegled kontra l-korruzzjoni u, permezz ta' hidma mill-qrib mal-moviment kbir tal-konsumatur, jissalvagwardja d-drittijiet tal-konsumaturi u tal-utenti u jipprotegi l-ambjent, l-art, is-saħħa kif ukoll is-sigurtà individwali u kollettiva (l-Artikolu 1 tal-Istatuti).
9. CODACONS – COORDINAMENTO DELLE ASSOCIAZIONI PER LA TUTELA DELL'AMBIENTE E LA DIFESA DEI DIRITTI DI UTENTI E CONSUMATORI	Viale Mazzini, 73 I-00195 Roma tel. (39)06-37 25 809 fax (39)06-37 01 709 codacons.info@tiscali.it www.codacons.it	Issegwi l-għan waħdieni ta' protezzjoni, billi tuża l-mezzi legittimi tagħha u partikolarment billi tirrikorri għall-ghodda legali, id-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi u tal-utenti, kif ukoll tal-immigranti u tar-refugjati, fir-rigward ta' organizzazzjonijiet pubbliċi u produttori privati u dawk li jipprovdu l-oġġetti u s-servizzi sabiex jeliminaw id-distorsjonijiet fis-suq identifikati mill-Kummissjoni minhabba abbuż u offiżi oħra kontra l-amministrazzjoni pubblika (l-Artikolu 2 tal-Istatuti).

<p>10. CODICI – CENTRO PER I DIRITTI DEL CITTADINO</p>	<p>Viale Guglielmo Marconi, 94 I-00146 Roma tel. (39)06-55 30 18 08 fax (39)06-55 30 70 81 codicin@codici.org www.codici.org</p>	<p>Jiffaċilita taħriġ soċjali indipendenti u demokratiku, mingħajr skop ta' qligh. Iċ-ċentru jsegwi l-ghan waħdieni li jwettaq attivitajiet kulturali, soċjali, politiċi u legali sabiex jippromwovi, iżomm u jipproteġi id-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi u tal-utenti, u b'mod partikolari ta' dawk li huma żvantaġġati (l-Artikolu 3 tal-Istatuti).</p>
<p>11. CONFCONSUMATORI _ CONFEDERAZIONE GENERALE DEI CONSUMATORI</p>	<p>Via G. Mazzini, 43 I-43100 Parma (PR) tel. (39)052-12 30 134 fax (39)052-28 57 17 confcons@tin.it www.confconsumatori.it</p>	<p>Tfittex biss li tippoteġi lill-konsumaturi u lill-utenti, mingħajr skop ta' qligh, u tagħmel enfasi fuq il-kisba ta' solidarjeta soċjali (l-Artikolu 2 tal-Istatuti).</p>
<p>12. FEDERCONSUMATORI – FEDERAZIONE NAZIONALE DI CONSUMATORI E UTENTI</p>	<p>Via Palestro, 11 I-00185 Roma tel. (39)06-42 02 07 55 fax (39)06-47 42 48 09 federconsumatori@federconsumatori.it www.federconsumatori.it</p>	<p>Tappoġġa, tipprovdi t-taħriġ u l-informazzjoni u tippoteġi lill-konsumaturi u lill-utenti, b'mod partikolari dawk li huma ekonomikament u soċjalment żvantaġġati (l-Artikolu 2 tal-Istatuti).</p>
<p>13. LA CASA DEL CONSUMATORE</p>	<p>Via Bobbio, 6 I-20125 Milano (MI) tel. (39)02-28 38 92 82 fax (39)02-28 38 93 43 info@casadelconsumatore.it www.casadelconsumatore.it</p>	<p>Topera esklużivament fuq livell tal-UE, nazzjonali, reġjonali u lokali sabiex tipprovdi informazzjoni u tippromwovi, tappoġġa, tippoteġi, tirrappreżenta u tiddefendi d-drittijiet u l-interessi individwali u kollettivi tal-konsumaturi ta' oġġetti u tal-utenti ta' servizzi kif ukoll l-interessi varji tal-konsumaturi u tal-utenti b'mod ġenerali (l-Artikolu 1 tal-Istatuti).</p>
<p>14. LEGA CONSUMATORI</p>	<p>Via delle Orchidee, 4/A I-20147 Milano (MI) tel. (39)02-48 30 36 59 fax (39)02-48 30 26 11 ufficiostampa@legaconsumatori.it www.legaconsumatori.it</p>	<p>Tfittex li tippromwovi, torganizza u ssaħħah b'mod kemm jista' jkun effettiv, ir-riżorsi individwali u kollettivi tal-imsiehba fir-rigward tat-taħriġ, l-informazzjoni u l-protezzjoni personali sabiex tidentifika u tissodisfa l-htigijiet tal-komunita; tippromwovi u tikkordina t-twaqqif ta' entitajiet ekonomiċi msejsa fuq l-awtoġestjoni u l-involvement dirett tal-individwi sabiex tippoteġi il-kapaċita tal-akkwist tas-salarji u l-konsum programmat u konxju; tfittex mudell ġdid ta' żvilupp li jiehu inkunsiderazzjoni mezzi godda għall-konsumatur sabiex tiddetermina u timmodifika l-forom tal- produzzjoni, l-ipproċessar u l-kummerċjalizzazzjoni kapitalisti; tippoteġi il-benessri fiziku u morali taċ-ċittadini kontra l-kumpaniji tal-produzzjoni u tas-servizzi, anke bl-użu ta' mezzi legali; tgħin sabiex tiżviluppa u tappoġġa l-ideali u l-valuri tal-moviment tal-haddiema u tal-bdiewa bil-kera, li jiffavorixxu forum ta' kooperazzjoni msejsa fuq l-esperjenza komuni u reċiproka (l-Artikolu 3 tal-Istatuti).</p>

<p>15. MOVIMENTO CONSUMATORI</p>	<p>Via Piemonte, 39/A I-00187 Roma tel. (39)06-48 80 053 fax (39)06-48 20 227 info@movimentoconsumatori.it www.movimentoconsumatori.it</p>	<p>Tipproteġi id-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi u l-utenti b'mod ġenerali, kif imsemmi fl-Artikolu 2 tal-liġi tat-30 ta' Lulju 1998 (Nru 281), kif ukoll dawk ta' min ifaddal; tfitteż li ttejjeb il-kwalità tal-hajja ta' persuni b'hal dawn; tippromwovi l-iżvilupp ta' kultura tal-konsumatur u ttipprovdi informazzjoni u taħriġ dwar konsumeriżmu sostenibbli u kompatibbli mil-lat ambjentali (l-Artikolu 2 tal-Istatuti).</p>
<p>16. MOVIMENTO DIFESA DEL CITTADINO - onlus</p>	<p>Via Quintino Sella, 41 I-00187 Roma tel. (39)06-86 39 92 08 fax (39)06-86 38 84 06 info@mdc.it www.helpconsumatori.it</p>	<p>Assoċjazzjoni awtonoma u li ma tagħmilx profit li topera fl-Italja u li tfitteż biss li tikseb is-solidarjetà u l-promozzjoni soċjali u tipproteġi d-drittijiet taċ-ċittadini, tal-konsumaturi u tal-utenti (l-Artikolu 1 tal-Istatuti).</p>
<p>17. UNIONE NAZIONALE CONSUMATORI</p>	<p>Via Duilio, 13 I-00192 Roma tel. (39)06-32 69 531 fax (39)06-32 34 616 info@consumatori.it www.consumatori.it</p>	<p>Issegwi l-miri statutorji li tirrappreżenta u tipproteġi minghajr distinzjoni l-interessi tal-konsumaturi kollha, inklużi l-utenti tas-servizzi pubbliċi u privati, b'mod partikolari dawk żvantaġġati minhabba l-pożizzjoni dgħajfa tagħhom ta' negozjar kif ukoll in-nuqqas ta' informazzjoni meta mqabbla mal-professjonisti; tiddefendi, jekk ikun meħtieġ, id-drittijiet legali kontra l-awtoritajiet legali amministrattivi u ordinarji u fi hdan l-entitajiet internazzjonali u tgħin fir-rigward tar-relazzjonijiet mal-fornituri ta' oġġetti u servizzi pubbliċi u privati (l-Artikolu 2 tal-Istatuti).</p>
<p>18. ASSOCONSUM ONLUS.</p>	<p>Via Lombardia, 30 00187 Roma Tel. 06 42009318 Fax 06 42009322 Email: info@asso-consum.it www.asso-consum.it</p>	<p>Fis-snin eżatt wara li giet stabbilita, l-Assoconsum kienet attiva primarjament fil-qasam parlamentari: bejn l-2002 u l-2007, mill-inqas 600 mistoqsija li saru fil-parlament kienu b'reazzjoni għar-rapporti tagħha. Hekk kif daħħlet aktar persunal magħha b'mod gradwali, hija kisbet il-kapaċità addizzjonali li ttipprovdi għajnuna, gwida u taħriġ għall-konsumaturi (kemm dawk membri tagħha, kif ukoll mhux membri) u tagħti l-pariri legali fl-oqsma li ġejjin: kreditu u tfaddil, kuntratti, telekomunikazzjonijiet, trasport, kawżi kollettivi, saħħa, turizmu, ambjent, ikel u privatezza. Dan l-aħħar, l-Asso-Consum kienet involuta f'inizjattivi ta' sinifikat nazzjonali: dawn kienu n-negozjati mal-Costa Crociere dwar il-kumpens għall-passiġġieri tal-<i>Concordia</i>, il-preżentazzjoni tar-referendum dwar it-tneħħija tar-rimborż tal-ispejjeż tal-elezzjonijiet lill-partiti politiċi u l-kawża kollettiva kontra il-Banca di Campania dwar il-kummissjoni li tintalab fuq l-ogħla bilanċi ta' debitu.</p>

ĊIPRU

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Competition and Consumer Protection Service of the Ministry of Commerce, Industry and Tourism	Tel.: (357) 22 86 71 53 Fax: (357) 22 37 51 20 Email: perm.sec@mcit.gov.cy	L-għan tad-dipartiment huwa li jipprotegi s-sahha, is-sikurezza u l-interessi ekonomiċi tal-konsumaturi. Id-dipartiment huwa responsabbli kemm għall-adozzjoni tad-Direttivi tal-UE kif ukoll għall-applikazzjoni ta' leġiżlazzjoni armonizzata.
2. Cypriot Consumers Association	Tel.: (357) 22 51 61 12/3/4 Fax: (357) 22 51 61 18 Email: cyconsas@spidernet.net u cca@spidernet.net www.cyprusconsumers.org.cy	L-għan tal-assoċjazzjoni huwa li tiddefendi d-drittijiet tal-konsumaturi kif stabbilit mill-Gnus Magħquda u l-UE u li teduka lill-konsumaturi sabiex dawn ikunu konxji għalkollox dwar id-drittijiet u l-obbligi tagħhom.
3. Cyprus Consumers and Quality of Life	Tel.: (357) 22 31 31 11 (357) 22 46 30 03 Fax: (357) 22 46 30 77 Email: consumersunion@cytanet.com.cy www.consumersunion.org.cy	L-għan huwa li tiddefendi u tippromwovi mingħajr distinzjoni l-interessi kollha tal-konsumaturi u li tipprotegi d-drittijiet tagħhom għal hajja komda u mimlija sahha f'ambjent sostenibbli u żviluppata.

IL-LATVJA

Isem tal-entità	Informazzjoni ta' kuntatt	Għan
1. Patērētāju tiesību aizardzības centrs	Tāl: (371) 73 38 026 Fakss: (371) 73 38 024 E-pasts: tpkc@apollo.lv www.ptac.gov.lv	Sabiex timplimenta l-protezzjoni tad-drittijiet u tal-interessi tal-konsumatur.

IL-LITWANJA

Isem tal-entità	Informazzjoni ta' kuntatt	Għan
1. The State Consumer Rights Protection Authority-Valstybinė vartotojų teisių apsaugos tarnyba	Vilniaus g. 25, LT-01119, Vilnius, Lietuva Tel.: (370) 52 62 67 51 Fax.: (370) 52 79 14 66 El. p. tarnyba@vvtat.lt www.vvtat.lt	Is-Servizz Nazzjonali għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Konsumatur huwa istitut tal-gvern, responsabbli għat-twettiq ta' politika għall-protezzjoni tal-konsumatur u għall-kordinazzjoni tal-attività tal-istituzzjonijiet tal-ispettorat għas-sikurezza tal-prodotti u d-difiża tad-drittijiet tal-konsumatur.
2. The Alliance of Consumer Organisations	Parko 3-7, 11203 Vilnius, Lietuva Tel: (370) 611 35509 info@lvoa.lt www.lvoa.lt	1) Sabiex tipprotegi l-interessi kollettivi tal-konsumaturi; 2) Sabiex tkun ir-rappreżentant tal-grupp fil-każijiet ta' talbiet tal-grupp, mingħajr ma jiġi applikat ir-rekwiżit rigward is-sħubija tal-membri tal-grupp fl-assoċjazzjoni tal-konsumatur, meta t-talbiet espressi fit-talbiet tal-grupp jirriżultaw mir-relazzjonijiet legali tal-konsumatur;

		<p>3) Dwar l-ordni tal-istituzzjoni għas-soluzzjoni tat-tilwim tal-konsumatur sabiex twettaq l-azzjonijiet tal-proċedura għas-soluzzjoni tat-tilwim barra mill-qorti, hlief għall-adozzjoni ta' deċiżjonijiet dwar is-sustanza tat-tilwima, deċiżjonijiet li jirrifjutaw li jisimghu tilwima tal-konsumatur, jissospendu jew jitterminaw it-tilwima tal-konsumatur.</p> <p>4) Sabiex jersqu quddiem il-qorti jew korpi kompetenti oħra tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea għal deċiżjoni li tordna lill-bejjiegh jew lill-fornitur ta' servizzi stabbilit f'dak l-Istat Membru jtemm il-k-sur tal-interess pubbliku tal-konsumaturi Litweni.</p>
3. National Consumer Confederation	<p>Sausio 13 – osios 4-2, 04343 Vilnius, Lietuva Tel: (370) 686 25661 konfederacija@vartotojai.eu www.vartotojai.eu</p>	<p>1) Sabiex tiproteġi l-interessi kollettivi tal-konsumaturi;</p> <p>2) Sabiex tkun ir-rappreżentant tal-grupp fil-każijiet ta' talbiet tal-grupp, mingħajr ma jiġi applikat ir-rekwiżit rigward is-s-ħubija tal-membri tal-grupp fl-assocjazzjoni tal-konsumatur, meta t-talbiet espressi fit-talbiet tal-grupp jirriżultaw mir-relazzjonijiet legali tal-konsumatur;</p> <p>3) Dwar l-ordni tal-istituzzjoni għas-soluzzjoni tat-tilwim tal-konsumatur sabiex twettaq l-azzjonijiet tal-proċedura għas-soluzzjoni tat-tilwim barra mill-qorti, hlief għall-adozzjoni ta' deċiżjonijiet dwar is-sustanza tat-tilwima, deċiżjonijiet li jirrifjutaw li jisimghu tilwima tal-konsumatur, jissospendu jew jitterminaw it-tilwima tal-konsumatur.</p> <p>4) Sabiex jersqu quddiem il-qorti jew korpi kompetenti oħra tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea għal deċiżjoni li tordna lill-bejjiegh jew lill-fornitur ta' servizzi stabbilit f'dak l-Istat Membru jtemm il-k-sur tal-interess pubbliku tal-konsumaturi Litweni.</p>
4. Lithuanian National Consumer Federation	<p>Vingriu 11A, 01141 Vilnius, Lietuva</p> <p>Tel: (370) 686 25661</p> <p>federacija@vartotojai.eu</p> <p>www.vartotojuteises.lt</p>	<p>1) Sabiex tiproteġi l-interessi kollettivi tal-konsumaturi;</p> <p>2) Sabiex tkun ir-rappreżentant tal-grupp fil-każijiet ta' talbiet tal-grupp, mingħajr ma jiġi applikat ir-rekwiżit rigward is-s-ħubija tal-membri tal-grupp fl-assocjazzjoni tal-konsumatur, meta t-talbiet espressi fit-talbiet tal-grupp jirriżultaw mir-relazzjonijiet legali tal-konsumatur;</p>

		<p>3) Dwar l-ordni tal-istituzzjoni għas-soluzzjoni tat-tilwim tal-konsumatur sabiex twettaq l-azzjonijiet tal-proċedura għas-soluzzjoni tat-tilwim barra mill-qorti, hlief għall-adozzjoni ta' deċiżjonijiet dwar is-sustanza tat-tilwima, deċiżjonijiet li jirrifjutaw li jisingħu tilwima tal-konsumatur, jissospendu jew jiterminaw it-tilwima tal-konsumatur.</p> <p>4) Sabiex jersqu quddiem il-qorti jew korpi kompetenti oħra tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea għal deċiżjoni li tordna lill-bejjiegh jew lill-fornitur ta' servizzi stabbilit f'dak l-Istat Membru jtemm il-k-sur tal-interess pubbliku tal-konsumaturi Litweni.</p>
--	--	---

IL-LUSSEMBURGU

Isem tal-entità	Dettagli ta' kuntatt	Għan
1. Union luxembourgeoise des consommateurs nouvelle asbl	55, rue des Bruyères L-1274 Howald Tel: (352) 49 60 22-1 Fax: (352) 49 49 57 E-mail : ulc@pt.lu Website: www.ulc.lu	Informazzjoni, edukazzjoni, protezzjoni, protezzjoni tal-konsumatur, servizzi legali, konsultazzjoni ma' esperti, assistenza legali, konsulenza ma' esperti, rappreżentazzjoni ma' awtoritajiet pubbliċi.
2. Automobile Club du Grand-Duché de Luxembourg asbl	54, route de Longwy L-8007 Bertrange Tel.: (352) 45 00 45-1 Fax: (352) 45 04 55 E-Mail: acl@acl.lu www.acl.lu	Tipproteġi u tippromwovi l-interessi tax-xufiera tal-karozzi bhala konsumaturi.

L-UNGERIJA

Isem tal-entità	Dettagli ta' kuntatt	Għan
1. Fogyasztóvédelmi Egyesületek Országos Szövetsége	Logodi u. 22-24 H-1012 Budapest, Tel.: (36) 1 31 17 030 Fax: (36)1 33 17 386 e-mail: baranovszky@ofe.hu Contact: dr.Baranovszky György, President	Ir-rappreżentazzjoni u l-protezzjoni tal-interessi tal-konsumaturi Ungerizi. Tikkollabora fil-formulazzjoni u l-adozzjoni ta' leġiżlazzjoni tal-politika nazzjonali ta' protezzjoni tal-konsumatur, u żżomm relazzjonijiet mal-organizzazzjonijiet domestiċi u barranin ta' protezzjoni tal-konsumatur.
2. Országos Fogyasztóvédelmi Egyesület (OFE)	Balaton u. 27 H-1055 Budapest Tel.: (36) 1 31 17 030 Fax: (36) 1 33 17 386	Ir-rappreżentazzjoni u l-protezzjoni ġenerali tal-interessi tal-konsumatur u l-infurzar tad-drittijiet tagħhom. Tikkollabora rigward il-formulazzjoni u l-adozzjoni ta' leġiżlazzjoni tal-politika tal-protezzjoni tal-konsumatur u l-iffissar ta' prezzijiet uffiċjali; tgħin fil-kisba ta' rimedji legali.

<p>3. Magyar Energiafogyasztók Szövetségének (MESZ)</p>	<p>Fő u. 68 H-1027 Budapest Tel.: (36)1 22 41 478 Fax: (36)1 22 41 478</p>	<p>Tirrapprezenta, tipproteġi u tinforza l-interessi tal-konsumaturi Ungerizi tal-enerġija. Tikkollabora fir-regolazzjoni ta' kwistjonijiet tal-immanigġjar tal-enerġija fir-rigward ta' konsumaturi żgħar u kbar u taġhti pariri legali.</p>
<p>4. Csepeli Fogyasztóvédelmi Egyesület</p>	<p>Petz Ferenc u. 8 H-1211 Budapest Tel.: (36)1 42 54 507 Fax: (36)1 42 54 507</p>	<p>Ir-rappreżentazzjoni u l-protezzjoni ġenerali tal-interessi tal-konsumatur u l-infurzar tad-drittijiet taġghom.</p>
<p>5. Magyar Autóklub Egyesület (MAK)</p>	<p>Rómer Flóris u. 4/a H-1024 Budapest Tel.: (36) 134 51 800 Fax: (36) 1 34 51 801</p>	<p>Protezzjoni tal-interessi tal-membri tal-assocjazzjoni marbuta mal-vetturi.</p>
<p>6. Csalán Környezet és Természetvédő Egyesület</p>	<p>Kossuth L. u. 1, II/2 H- 8200 Veszprém Tel.: (36)-88 57 83 90 Fax: (36) 88 57 83 91 E-Mail: csalan@csalan.hu</p>	<p>Rappreżentazzjoni u protezzjoni tal-interessi tal-konsumaturi Ungerizi. Tikkollabora fil-formulazzjoni u l-adozzjoni ta' leġiżlazzjoni tal-politika nazzjonali ta' protezzjoni tal-konsumatur, u żżomm relazzjonijiet mal-organizzazzjonijiet domestiċi u barranin ta' protezzjoni tal-konsumatur.</p>
<p>7. Fogyasztói Jogérvényesítő Szervezet (FJSZ)</p>	<p>Thaly Kálmán utca 22-24.1./4. 1096 Budapest E-Mail: info@fjsz.hu Representative: Dr. Márk Erdélyi, President</p>	<p>L-ghan tal-organizzazzjoni hija l-eżekuzzjoni tad-drittijiet tal-konsumaturi; li tikkollabora lill-konsumaturi; li tipproteġi l-interessi tal-konsumatur; li tqajjem l-għarfien dwar id-drittijiet tal-konsumatur; li ssostni l-attivitajiet marbuta mal-protezzjoni tal-konsumatur imwettqa mill-Istat u minn entitajiet oħra; li testendi d-drittijiet tal-konsumaturi u tiegħu passi sabiex il-protezzjoni ssir aktar effettiva.</p>
<p>8. Pénzügyi Ismeretterjesztő és Érdek-képviselői Egyesület (PITEE)</p>	<p>Mátyás tér 17. 3. 9. 1084 Budapest, e-mail: pite2008@gmail.com Representative: Dr Dénes Lázár, President</p>	<p>Tiżviluppa s-sensibilizzazzjoni tal-konsumaturi; il-fehim, l-għarfien u l-protezzjoni tal-interessi tal-konsumaturi lokali u nazzjonali; issawwar u tiżviluppa l-imġiba nazzjonali tal-konsumaturi; tanalizza, tippreżenta u tirriċerka l-imġiba tal-konsumatur; tipprovdi servizzi ta' protezzjoni tal-konsumaturi, tippromwovi l-informazzjoni tal-konsumaturi u l-lobbjar, tgħin sabiex il-protezzjoni tal-konsumaturi ssir aktar effettiva; tappoġġa lill-konsumaturi f'tilwim legali ma' kumpaniji tal-utilitajiet, kumpaniji tat-telekomunikazzjoni, istituzzjonijiet finanzjarji, fornituri ta' servizzi finanzjarji, kumpaniji tal-assigurazzjoni, sensara tal-assigurazzjoni, kumpaniji tal-parkeġġ, aġenti tal-ivvjaġġar, aġenti tal-proprjetà u l-kumpaniji kummerċjali l-oħrajn kollha.</p>

MALTA

Isem tal-entità	Detalji ta' Kuntatt	Għan
1. Malta Competition and Consumer Affairs Authority	<p>Godwin Mangion Director General Malta Competition and Consumer Affairs Authority (MCCAA) Mizzi House National Road Blata l-Bajda HMR9010 Malta e-mail: godwin.mangion@gov.mt tel: +356 21496919</p>	<p>Tinforza l-legiżlazzjoni nazzjonali korrispondenti li tittrasponi:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Id-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE tal-10 ta' Settembru 1984 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar ir-reklamar qarrieqi u l-emendi sussegwenti lid-Direttiva; — Id-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 1997 dwar il-protezzjoni tal-konsumaturi in rigward ta' kuntratti li jsiru mill-bogħod; — Id-Direttiva 2005/29/KE tal-11 ta' Mejju 2005 dwar prattiċi kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern u li temenda d-Direttivi 84/450/KEE, 97/7/KE, 98/27/KE u 2002/65/KE u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 (Direttiva dwar Prattiċi Kummerċjali Żleali); — Id-Direttiva tal-Kunsill 87/102/KEE tat-22 ta' Diċembru 1986 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar il-kreditu lill-konsumatur u emendi sussegwenti lid-Direttiva; — Id-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE tal-5 ta' April 1993 dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur; — Id-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE tal-20 ta' Diċembru 1985 biex tħares lill-konsumatur rigward kuntratti nnegozjati barra mill-lok tan-negozju.
2. Malta Tourism Authority	<p>Marie Louise Mangion Director Malta Tourism Authority Auberge d'Italie Triq il-Merkanti Valletta Malta Tel: 22915045 / 22915058 Email: marie-louise.mangion@gov.mt</p>	<p>Tinforza l-legiżlazzjoni nazzjonali korrispondenti li tittrasponi:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Id-Direttiva 94/47/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 1994 dwar il-protezzjoni tax-xerrejja f'dak li għandu x'jaqsam ma' ċerti aspetti tal-kuntratti li għandhom x'jaqsmu max-xiri tad-dritt għall-użu tal-propjetà immobbli fuq bażi ta' timeshare; — Id-Direttiva tal-Kunsill 90/314/KEE tat-13 ta' Ġunju 1990 dwar il-vjaġġi kollox kompriż (package travel), il-vaganzi kollox kompriż u t-tours kollox kompriż. <p>Iż-żewġ Direttivi ġew trasposti bis-saħħa tal-Att dwar is-Servizzi tal-Ivvjaġġar u tat-Turizmu għal Malta (Kapitolu 409).</p>

3. Broadcasting Authority	7, Mile End Road Hamrun Malta Tel: +356 21 221281 Fax: +356 21 240855 Email: kaquilina@ba-malta.org	Sabiex tinforza l-leġiżlazzjoni nazzjonali korrispondenti li tittrasponi d-Direttiva tal-Kunsill tat-3 ta' Ottubru 1989 dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar it-tweqqif ta' attivitajiet ta' xandir bit-televizjoni (u kif emendat sussegwentement).
4. Medicines Authority	Patricia Vella Bonanno Chief Executive Officer 203, Level 3, Rue D'Argens, Gżira GŻR 1368, MALTA Tel: (+356) 2343 9112 Fax: (+356) 2343 9161 Email: patricia.vella@gov.mt	Sabiex tinforza l-leġiżlazzjoni nazzjonali korrispondenti li tittrasponi d-Direttiva tal-Kunsill 92/28/KEE tal-31 ta' Marzu 1992 dwar ir-rikliamar ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem. Huwa previst li r-Regolamenti dwar il-Prodotti Mediċinali (Impedimenti għar-reklamar), tal-2008 se jiġu ppubblikati fil-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta f'Janjar / Frar 2008.
5. Malta Communications Authority	Philip Micallef Chairman Malta Communications Authority Valletta Waterfront Pinto Wharf Floriana FRN1913 Tel: +356 2133 6840 Fax: +356 2133 6846 E-mail: philip.a.micallef@mca.org.mt website: www.mca.org.mt	Tinforza l-leġiżlazzjoni nazzjonali korrispondenti li tittrasponi: Id-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000 dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi minn soċjetà tal-informazzjoni, partikolarment il-kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern. Ir-Regolamenti (Ġenerali) dwar il-Kummerċ Elettroniku (LN251/06), ir-Regolament 15 Ir-Regolamenti li saru skont l-Artikolu 25 tal-Att dwar il-Kummerċ Elettroniku (Kap. 426)
6. L-Ghaqda tal-Konsumaturi [Consumer Association – Malta]	Consumers' Association - Malta, 43/10, St.Zachary Street Valletta, VLT 04, Malta Tel: 00356 21239091 Tel: 00356 79836128 President Mr. Benny Borg Bonello info@camalta.org.mt bborgbonello@camalta.org.mt	Tinforza l-leġiżlazzjoni nazzjonali korrispondenti li tittrasponi: — Id-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE tal-10 ta' Settembru 1984 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar ir-reklamar qarrieqi u l-emendi sussegwenti fid-Direttiva; — Id-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 1997 dwar il-protezzjoni tal-konsumaturi in rigward ta' kuntratti li jsiru mill-bogħod; — Id-Direttiva 2005/29/KE tal-11 ta' Mejju 2005 dwar prattiċi kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern u li temenda d-Direttivi 84/450/KEE, 97/7/KE, 98/27/KE u 2002/65/KE u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 (Direttiva dwar Prattiċi Kummerċjali Żleali); — Id-Direttiva tal-Kunsill 87/102/KEE tat-22 ta' Diċembru 1986 għall-approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri dwar il-kreditu lill-konsumatur u emendi sussegwenti lid-Direttiva; — Id-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE tal-5 ta' April 1993 dwar klawżoli inġusti f'kuntratti mal-konsumatur; Id-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE tal-20 ta' Diċembru 1985 biex thares lill-konsumatur rigward kuntratti nnegozjati barra mill-lok tan-negozju.

<p>7. Association For Consumer Rights (Malta)</p>	<p>Pope Pius XII, Flat 4, Mountbatten Street, Blata l-Bajda Hamrun HMR 1579, Malta Tel: 356 21246289 Email: associationforconsumerrights@gmail.com President Stefan Xuereb Email: stefan@camalta.org Tel No: 21432661 Mobile: 79233333 Hon General Secretary Grace Attard Email: grace.attard@gmail.com Tel no: 356 21488391 Mobile no: 356 99225445</p>	<p>Tinforza l-legiżlazzjoni nazzjonali korrispondenti li tittrasponi: — Id-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE tal-10 ta' Settembru 1984 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar ir-reklamar qarrieqi u l-emendi sussegwenti fid-Direttiva; — Id-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 1997 dwar il-protezzjoni tal-konsumaturi in rigward ta' kuntratti li jsiru mill-bogħod; — Id-Direttiva 2005/29/KE tal-11 ta' Mejju 2005 dwar prattiċi kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern u li temenda d-Direttivi 84/450/KEE, 97/7/KE, 98/27/KE u 2002/65/KE u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 (Direttiva dwar Prattiċi Kummerċjali Żleali); — Id-Direttiva tal-Kunsill 87/102/KEE tat-22 ta' Diċembru 1986 għall-approssimazzjoni tal-ligijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri dwar il-kreditu lill-konsumatur u emendi sussegwenti lid-Direttiva; — Id-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE tal-5 ta' April 1993 dwar klawżoli inġusti f'kuntratti mal-konsumatur; Id-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE tal-20 ta' Diċembru 1985 biex thares lill-konsumatur rigward kuntratti nnegozjati barra mill-lok tan-negozju.</p>
--	--	--

IN-NETHERLANDS

Isem tal-entità	Dettalji ta' kuntatt	Għan
<p>1. Consumentenbond</p>	<p>Enthovenplein 1 Postbus 1000 NL-2500 BA Den Haag Nederland Tel. (31-70) 445 45 45 Fax (31-70) 445 45 96 1e) Koos Peters, kpeters@consumentenbond.nl 2e) Wibo Koole, wkoole@consumentenbond.nl Website: www.consumentenbond.nl</p>	<p>Tfittex li tghin lill-konsumaturi sabiex jagħmlu għażliet ehfef u ahjar f'soċjetà sostenibbli u soċjalment ġustifikabbli.</p>

L-AWSTRIJA

Isem tal-entità	Dettalji ta' kuntatt	Għan
<p>1. Wirtschaftskammer Österreich</p>	<p>Wirtschaftskammer Österreich Wiedner Hauptstraße 63 A-1045 Wien Tel. (43-1) 501 05 42 96 Fax (43-1) 50 20 62 43 E-mail: huberta.maitz-strassnig@wko.at</p>	<p>Tirrappreżenta u tippromwovi l-interessi komuni tal-membri tagħha u tal-industrija u l-kummerċ u l-membri individwali (§ 1 tal-Wirtschaftskammergesetz = l-Att dwar il-Kamra tal-Kummerċ). Tipproteġi l-interessi kollettivi tal-konsumaturi skont § 28(1), § 28(a)(1), § 29(1) tal-KSchG u § 1, § 2(1) u § 14(1) tal-UWG.</p>

2. Bundesarbeitskammer	Bundesarbeitskammer Prinz-Eugen-Straße 20-22 A-1040 Wien Tel. (43-1) 501 65 25 50 Fax (43-1) 501 65 25 32 E-mail: helmut.gahleitner@akwien.or.at	Tirrappreżenta u tippromwovi l-interessi soċjali, ekonomiċi, professjonali u kulturali tal-haddiema; tikkontribwixxi lejn it-titjib tal-qagħda ekonomika u soċjali tal-haddiema u l-familji tagħhom, timplimenta l-miżuri fi kwistjonijiet relatati mal-edukazzjoni, il-kultura, il-protezzjoni ambjentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, l-organizzazzjoni tal-hin liberu, il-protezzjoni u l-promozzjoni tal-kundizzjonijiet tas-saħħa u tal-ghajxien u l-promozzjoni ta' impjeg shih; involuta fl-iffissar tal-prezzijiet u tar-regoli tal-kompetizzjoni; tipprovdi pariri u protezzjoni legali fi kwistjonijiet relatati mal-liġi tax-xogħol u l-liġi soċjali, inkluża r-rappreżentazzjoni. Tipproteġi l-interessi kollettivi tal-konsumaturi skont § 1, § 2(1) u § 14(1) tal-UWG.
3. Präsidentenkonferenz der Landwirtschaftskammern Österreichs	Präsidentenkonferenz der Landwirtschaftskammern Österreichs Löwenstraße 12 A-1010 Wien Tel. (43-1) 534 41 85 00 Fax (43-1) 534 41 85 09 E-mail: pkrecht@pklwk.at	Tippromwovi r-rwol nazzjonali ekonomiku tal-agrikoltura u l-foresterija u tirrappreżenta l-interessi ekonomiċi tagħhom. Tipproteġi l-interessi kollettivi tal-konsumaturi skont § 1, § 2(1) u § 14(1) tal-UWG.
4. Österreichischer Gewerkschaftsbund	Österreichischer Gewerkschaftsbund Hohenstaufengasse 10-12 A-1010 Wien Tel. (43-1) 53 44 44 05 Fax (43-1) 53 44 45 52 E-mail: thomas.maurer-muehlleitner@oegb.or.at	Tirrappreżenta l-interessi soċjali, ekonomiċi u kulturali tan-nies kollha impjegati bi qligħ minbarra dawk li jaħdmu għal rashom (haddiema manwali, haddiema professjonali, uffiċjali pubbliċi, inklużi l-apprendisti jew persuni f'qagħda simili), dawk qiegħda, anke jekk għadhom qatt ma kellhom l-opportunità li jkunu impjegati bi qligħ (minbarra xogħol għal rashom), skulari u studenti li behsibhom isibu xogħol bi qligħ (minbarra xogħol għal rashom) u gruppi oħra ta' okkupazzjoni (bħal freelancers jew persuni li jipprattikaw b'mod privat), dment li jistgħu jiġu pparagunati, skont l-attività tagħhom, ma' persuni impjegati bi qligħ, minbarra dawk li jaħdmu għal rashom. Tipproteġi l-interessi kollettivi tal-konsumaturi skont § 1, § 2(1) u § 14(1) tal-UWG.
5. Verein für Konsumenteninformation	Verein für Konsumenteninformation Mariahilferstraße 81 A-1010 Wien Tel. (43-1) 58 87 73 33 Fax (43-1) 588 77 75 E-mail: pkolba@vki.or.at	Tagħti pariri, tinforma u tipproteġi lill-konsumaturi kontra r-reklamar u l-metodi ta' bejgħ qarrieqa u mhux ġusti, u fi kwistjonijiet legali li għandhom x'jaqsmu max-xiri ta' oġġetti u servizzi. Tipproteġi l-interessi kollettivi tal-konsumaturi skont § 1, § 2(1) u § 14(1) tal-UWG.

<p>6. Österreichischer Landarbeiterkammertag</p>	<p>Österreichischer Landarbeiterkammertag Marco d'Aviano-Gasse 1 A-1015 Wien Tel. (43-1) 512 23 31 Fax (43-1) 512 23 31/ 70 E-mail: oelakt@netway.at</p>	<p>Tippromwovi l-kooperazzjoni bejn il-kmamar tal-haddiema agrikoli, tipprovdi l-pariri u jittratta kwistjonijiet komuni li jaqgħu fl-isfera ta' responsabbiltà tal-kmamar tal-haddiema agrikoli (it-taqsima tal-impjegati). Tipprotegi l-interessi kollettivi tal-konsumaturi skont § 28(1), § 28(a)(1) u § 29(1) tal-KSchG.</p>
<p>7. Österreichischer Seniorenrat (Bundesaltenrat Österreichs)</p>	<p>Österreichischer Seniorenrat (Bundesaltenrat Österreichs) Sperrgasse 8-10/III A-1150 Wien Tel. (43-1) 892 34 65 Fax (43-1) 892 34 65 / 24 E-mail: kontakt@seniorenrat.at</p>	<p>Tiżgura li l-facilitajiet ekonomiċi, soċjali u kulturali kollha huma aċċessibbli għall-ġenerazzjoni iktar anzjana, u li jissodisfaw il-ħtiġijiet tagħha; tikkontribwixxi sabiex jissolvew il-problemi fir-rigward tal-politiki soċjali, tax-xjuħija u tas-saħħa, u tappoġġa l-ġhoti ta' pariri, informazzjoni u kura għall-anzjani. Tipprotegi l-interessi kollettivi tal-konsumaturi skont § 28(1), § 28(a)(1) u § 29(1) tal-KSchG.</p>
<p>8. Schutzverband gegen den unlauteren Wettbewerb</p>	<p>Schutzverband gegen den unlauteren Wettbewerb Schwarzenbergplatz 14 A-1040 Wien Tel. (43-1) 514 50 32 92 Fax (43-1) 505 78 93 E-mail: office@schutzverband.at</p>	<p>Tiġġieled kontra l-kompetizzjoni ingusta, speċjalment libelli tal-kummerċ fil-ħajja ekonomika. Tipprotegi l-interessi kollettivi tal-konsumaturi skont § 1, § 2(1) u § 14(1) tal-UWG.</p>

IL-POLONJA

Isem tal-entità	Dettalji ta' kuntatt	Għan
<p>1. Rzecznik Praw Obywatelskich</p>	<p>Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich Al. Solidarności 77 PL-00-090 Warszawa tel.:centrala: (48 22) 551-77-00 tel.:przyjęcia interesantów : (48 22) 551-77-60; 551-78-11 fax : (48 22) 827-64-53</p>	<p>Skont l-Artikolu 208 tal-Kostituzzjoni tar-Repubblika tal-Polonja, il-Kummissarju għad-Drittijiet taċ-Ċittadini għandu jipprotegi l-libertajiet u d-drittijiet ta' persuni u ċittadini speċifikati fil-Kostituzzjoni u jieħu passi normativi oħra. Ir-responsabbiltajiet speċifiċi tiegħu ġew stabbiliti fl-Att tal-15 ta' Lulju 1987 dwar il-Kummissarju għad-Drittijiet taċ-Ċittadini (test ikkonsolidat: Il-Gazzetta Uffiċjali 2001 Nru 14 p. 147) Il-Kummissarju għad-Drittijiet taċ-Ċittadini jieħu azzjoni xierqa skont l-Att jekk jiġi mgharraf b'xi ksur tal-libertajiet jew drittijiet umani u ċivili.</p>
<p>2. Rzecznik Ubezpieczonych</p>	<p>Biuro Rzecznika Ubezpieczonych Aleje Jerozolimskie 44 PL-00 – 024 Warszawa Tel. (48 22) 33 37392 (48 22) 33 37328 Fax: (48 22) 33 37 329 E mail: rzecznik@rzu.gov.pl</p>	<p>L-Ombudsman tal-Assigurazzjoni jaġixxi skont l-Att tat-22 ta' Mejju 2003 dwar is-supervizjoni tal-assigurazzjoni u l-pensjonijiet u dwar l-Ombudsman tal-Assigurazzjoni. Skont l-Att, l-Ombudsman tal-Assigurazzjoni jista' jitlob kjarifika minn kumpaniji tal-assigurazzjoni, il-Bureau tal-assiguraturi ta' Vetturi Pollakki u l-Fond ta' Garanzija tal-Assigurazzjoni dwar:</p>

		<p>- kwistjonijiet individwali, fuq rikjesta tat-titolari tal-polza;</p> <p>- kundizzjonijiet ġenerali tal-assigurazzjoni jew regolamenti interni li, fl-opinjoni tal-Ombudsman tal-Assigurazzjoni, huma ta' żvantaġġ għad-detenturi tal-polza u;</p> <p>- servizzi tal-assigurazzjoni li ma humiex konformi, ipprovduti mill-assiguraturi. Barra minn hekk, l-Ombudsman tal-Assigurazzjoni huwa awtorizzat li jirreferi lill-Ministru tal-Finanzi dawk il-kwistjonijiet li jikkoncernaw l-assigurazzjoni obbligatorja jew li jitlob li jsiru bidliet fir-regolamenti dwar l-assigurazzjoni obbligatorja.</p>
3. Rzecznik Konsumentów	<p>Miejski/Powiatowy Rzecznik Konsumentów – xi 360 mal-pajjiż kollu.</p> <p>Miejski Rzecznik Konsumentów w Warszawie</p> <p>Ul. Górskiego 7 PL-00-033 Warszawa T: (48 22) 826 17 12; T/F: (48 22) 827 76 37 e-mail: mrothert@warszawa.um.gov.pl konsument@warszawa.um.gov.pl</p>	<p>Skont l-Att tal-15 ta' Diċembru 2000 dwar il-Kompetizzjoni u l-Protezzjoni tal-Konsumatur (Gazzetta Uffiċjali 2003 Nru. 86, p. 804 bil-bidliet sussegwenti), l-Ombudsman Reġjonali u Municipali tal-Konsumatur jirrapprezenta lill-awtoritajiet lokali fil-qasam tal-protezzjoni tal-konsumatur.</p> <p>Ir-responsabilitajiet tal-Ombudsman tal-Konsumatur huma:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) li jassigura li jingħataw lill-konsumatur pariri bla hłas u informazzjoni legali fil-qasam tal-protezzjoni tal-konsumatur; 2) jipproponi r-regolamenti godda u bidliet fil-leġiżlazzjoni lokali fil-qasam tal-protezzjoni tal-konsumatur; 3) jiehu azzjoni kontra n-negozji f'każijiet li jikkoncernaw il-protezzjoni tad-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi; 4) li jikkoopera mal-fergħa lokali rilevanti tal-Uffiċċju għall-Protezzjoni tal-Konsumatur, l-Ispejtorat tal-Kummerċ u l-organizzazzjonijiet tal-konsumatur; 5) li jaqdi dmirijiet oħra kif deskritti fl-Att jew f'regolamenti speċifiċi. <p>L-Ombudsman tal-Konsumatur jista', b'mod partikolari, jipprezenta proċedimenti legali fisem il-konsumaturi u, bil-kunsens tagħhom, jintervjeni fi proċedimenti ta' protezzjoni tal-konsumatur li jkun digà pendenti.</p>
4. Organizacje Konsumentckie	<p>1) Federacja Konsumentów Rady Krajowej Federacji Konsumentów: Plac Powstańców 1 PL-00-030 Warszawa, tel./fax: (48 22) 827 51 05, www.federacja-konsumentow.org.pl</p>	<p>Skont l-Artikolu 39 tal-Att tal-15 ta' Diċembru 2000 dwar il-Kompetizzjoni u l-Protezzjoni tal-Konsumatur (Gazzetta Uffiċjali 2003 Nru. 86, p. 804 b'bidliet sussegwenti), organizzazzjonijiet tal-konsumatur jistgħu jirrapprezentaw l-interessi tal-konsumatur f'każijiet kontra l-għaqdiet amministrattivi u l-awtoritajiet lokali u jistgħu jipparteċipaw fil-ħolqien ta' politika nazzjonali tal-konsumatur.</p>

	<p>E-mail: biuro@federacja-konsumentow.org.pl</p> <p>2) Stowarzyszenie Konsumentów Polskich</p> <p>ul. Nowowiejska 25, PL-00-665 Warszawa tel.: (48 22) 660 52 71 fax: (48 22) 825 68 31 e-mail: consumer@skp.pl http://www.skp.pl/</p>	<p>L-organizzazzjonijiet imsemmija fit-taqsima 1 għandhom id-dritt li:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) jesprimu l-opinjoni tagħhom fuq abbozzi ta' leġiżlazzjoni u dokumenti ohra li jikkoncernaw id-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi; 2) jiżviluppaw u jipromwovu programm ta' edukazzjoni għall-konsumatur; 3) iwettqu testijiet tal-prodotti u servizzi u jipubblikaw ir-riżultati ta' tali testijiet; 4) jipubblikaw ir-rivisti, il-proġetti ta' riċerka, l-opuskoli u l-fuljetti; 5) imexxu servizz ta' pariri bla hlas għall-konsumatur u jipprovdu l-ghajnuna bla hlas lill-konsumaturi fir-riżoluzzjoni tat-talbiet tagħhom, sakemm ir-regoli tal-operat tal-organizzazzjoni jirrikjedu l-hlas ta' tariffa għal dawn is-servizzi; 6) jipparteċipaw f'xogħol ta' standardizzazzjoni; 7) ilestu inkarigi fuq livell nazżjonali fil-qasam tal-protezzjoni tal-konsumatur, kif ikkummissjonat minn għaqdiet tal-gvern kemm nazżjonali kif ukoll lokali; 8) japplikaw għas-sussidji minn fondi pubbliċi sabiex jibdeu inkarigi speċifikati fil-punt 7 hawn fuq.
--	--	--

IL-PORTUGALL

Isem tal-entità	Dettalji ta' kuntatt	Għan
<p>1. Associação de Consumidores da Região Autónoma dos Açores</p>	<p>Telf.: (351) 296 62 97 26 Fax : (351) 296 62 97 26 Email: secretariadodeangradoheroismo@acra.pt consumidores@acra.pt web site: www.acra.pt</p>	<p>Tippromwovi azzjonijiet pubbliċi mmirati lejn l-informazzjoni, l-gharfien u l-edukazzjoni tal-konsumatur; thegġeg u thejji lill-konsumaturi sabiex jiddefendu l-interessi tagħhom;</p> <p>Twettaq studji u tippubblika l-opinjonijiet tipproċessahom u tippubblikahom meta jkun mehtieg;</p> <p>Tohloq servizz ta' pariri legali għall-konsumaturi skont it-termini li għandhom jiġu ddefiniti mis-Segretarju Ġenerali;</p> <p>Twettaq jew tordna analiżi, testijiet u eżamijiet ohra fuq il-kwalità tal-prodotti;</p> <p>Tippromwovi tipi varji ta' laqgħat sabiex jiġu diskussi l-problemi li jolqtu l-Konsumaturi.</p>
<p>2. Associação de Consumidores de Portugal</p>	<p>Tel. (351) 239 40 48 40 Fax: (351) 239 40 47 38 Email: acop.geral@mail.telepac.pt Website: http://planeta.clix.pt/acop</p>	<p>Protezzjoni tal-konsumaturi li huma membri tagħha u l-konsumaturi b'mod ġenerali;</p> <p>Tippromwovi, ixxerred u tiehu hsieb l-applikazzjoni u r-rispett għad-drittijiet tal-konsumatur rikonoxxuti skont il-Kostituzzjoni u mil-liġi;</p> <p>Tistudja l-kwistjonijiet kollha li huma ta' interess għall-konsumaturi u tfittex is-soluzzjonijiet għalihom.</p>

<p>3. Associação de Consumidores de Setúbal</p>	<p>Tel. (351) 265 23 79 70 Fax (351) 265 23 79 70 Email: acset-setubal@iol.pt</p>	<p>Tiddefendi l-konsumaturi b'mod generali.</p>
<p>4. DECO - Associação Portuguesa para a Defesa dos Consumidores</p>	<p>Rua Artilharia Um, n.º 79 - 4º 1269-160 LISBOA Tel: 21 371 02 00 Fax: 21 371 02 99 E-mail: decolx@deco.pt Web: www.deco.proteste.pt</p>	<p>L-ghan ta' din l-assocjazzjoni hu li tiddefendi d-drittijiet u l-interessi legittimi tal-konsumaturi</p>
<p>5. Ius Omnibus</p>	<p>Avenida 24 de Julho - Second Home Lisboa Mercado da Ribeira, 1200-479 Lisbon Tel: +351 910 977 799 E-mail: info@iusomnibus.eu www.iusomnibus.eu</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. L-Ghaqda hija organizzazzjoni minghajr skop ta' qligh li l-ghan taghha huwa li tiddefendi lill-konsumaturi fl-Unjoni Ewropea, bl-ghan speċifiku li żżid il-benessri tal-konsumaturi, flimkien mal-ghan generali tal-promozzjoni tal-istat tad-dritt, l-ambjent u l-ekonomija tal-Unjoni Ewropea. 2. Għall-finijiet tas-subartikolu preċedenti, id-difiza tal-konsumaturi tfisser is-salvagwardja u l-promozzjoni tad-drittijiet u l-interessi tal-konsumaturi li huma ċittadini tal-Unjoni Ewropea jew li huma ċittadini ta' Stati terzi residenti fl-Unjoni Ewropea, u li jinkludu l-konsumaturi li huma membri tal-Ghaqda, iżda mhux limitati għalihom. 3. L-Ghaqda tipprotegi d-drittijiet mogħtija lill-konsumaturi mill-ordinamenti ġuridici tal-Unjoni Ewropea u tal-Istati Membri taghha, inklużi dawk li jirriżultaw mil-Liġijiet dwar il-Konsumatur, ir-regoli dwar klawżoli kuntrattwali standard, il-Liġi tar-Reklamar, il-Liġi tal-Kompetizzjoni, il-Liġi dwar il-Prattiki Kummerċjali Ingusti, il-Liġijiet Regulatorji, il-Liġijiet Ambjentali u l-Liġi dwar il-Privatezza u l-Protezzjoni tad-Data, inkluż ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data. 4. Fit-twettiq tal-ghanijiet imsemmija fis-subartikoli preċedenti, l-Ghaqda għandha s-setgħa li twettaq l-atti legali kollha meħtieġa għal din il-fini, inklużi: <ol style="list-style-type: none"> a) Il-kooperazzjoni mal-awtoritajiet tal-Istati Membri u tal-Unjoni Ewropea li l-kompetenzi tagħhom jaffettwaw, direttament jew indirettament, l-interessi u d-drittijiet tal-konsumaturi; b) L-intervenzjoni, f'konformità mal-liġijiet applikabbli, bhala parti terza interessata fi procedimenti amministrattivi jew ġudizzjarji li jaffettwaw l-interessi u d-drittijiet tal-konsumaturi;

		<ul style="list-style-type: none"> c) Il-promozzjoni tal-partecipazzjoni attiva tal-konsumaturi fil-promozzjoni u d-difiża tal-ghanijiet tal-Ghaqda; d) L-organizzazzjoni u s-sottomissjoni ta' petizzjonijiet u inizjattivi oħra li jikkorrispondu għall-eżerċizzju tad-drittijiet politiċi taċ-ċittadini, f'konformità mal-liġijiet applikabbli, lill-awtoritajiet tal-Istati Membri u tal-Unjoni Ewropea, bl-iskop li jintlaħqu l-ghanijiet tal-Ghaqda; e) Sa fejn hu permess mil-liġijiet applikabbli, l-eżerċizzju tad-drittijiet li jirriżultaw mill-istatut ta' sieħba soċjali fi kwistjonijiet li jikkonċernaw il-politika tal-konsumatur, inkluża r-rappreżentanza tal-konsumaturi fi proċeduri ta' konsultazzjoni u awditjar pubbliċi; f) Sa fejn hu permess mil-liġijiet applikabbli, l-eżerċizzju tad-dritt li tirċievi kjarifiki dwar il-mekkanizmu li jwassal għall-prezzijiet tal-oġġetti u s-servizzi; g) Sa fejn hu permess mil-liġijiet applikabbli, l-eżerċizzju tad-dritt li tiparteċipa fi proċeduri li għandhom l-għan li jirregolaw il-prezzijiet tal-provvista ta' oġġetti u servizzi ta' interess ġenerali u jitlob kjarifiki dwar it-tariffi adottati u dwar il-kwalità tas-servizzi; h) Il-konklużjoni ta' soluzzjonijiet ekstraġudizzjarji ma' persuni li jkunu kisru d-drittijiet tal-konsumatur, sabiex tiġi żgurata l-konformità mal-liġi u/jew jinkiseb kumpens għad-dannu kkawżat lill-konsumaturi b'riżultat ta' ksur tad-drittijiet u/jew tal-interessi individwali u kollettivi tagħhom; i) Il-promozzjoni u l-preżentazzjoni ta' talbiet ġudizzjarji, jew ir-rikorrenza għal mekkaniżmi alternattivi għas-soluzzjoni tat-tilwim, biex tiddefendi d-drittijiet u l-interessi kollettivi u individwali tal-konsumaturi fl-Unjoni Ewropea, sa fejn hu permess mil-liġijiet applikabbli, jiġifieri billi tirrikorri għal proċedimenti rappreżentattivi fil-mudelli "opt-in" jew "opt-out" (inkluża "azzjoni popolari"), jew kwalunkwe mezz proċedurali ieħor ta' difiża tad-drittijiet u l-interessi indi-
--	--	--

		<p>vidwali diffużi, kollettivi jew omoġenji tal-konsumaturi, bl-għanijiet possibbli, fost l-oħrajn, li tinkiseb id-dikjarazzjoni tal-eżistenza ta' drittijiet u obbligi, ta' inibizzjonijiet komportamentali u/jew ta' kumpens għad-danni kkawżati lill-konsumaturi b'riżultat ta' ksur tad-drittijiet jew tal-interessi tagħhom;</p> <p>j) Il-konklużjoni ta' ftehimiet u sħubijiet ma' persuni oħra bl-għan li jiġu promossi l-għanijiet tal-Għaqda;</p> <p>k) L-organizzazzjoni ta' kampanji ta' informazzjoni, konferenzi, seminars u azzjonijiet ta' taħriġ u l-promozzjoni ta' studji u proġetti ta' riċerka rilevanti għall-kisba tal-għanijiet tal-Għaqda;</p> <p>l) L-applikazzjoni biex tkun il-benefiċjarja u li tkun fil-fatt il-benefiċjarja ta' sorsi ta' finanzjament pubbliku jew privat li ma jipperikolawx l-indipendenza tat-tehid ta' deċiżjonijiet tagħha u li huma kompatibbli mal-kisba tal-għanijiet tagħha;</p> <p>m) L-eżerċizzju ta' kwalunkwe kompetenza oħra mogħtija lilha mir-regoli tal-Unjoni Ewropea jew tal-Istati Membri tagħha.</p>
--	--	--

IR-RUMANIJA

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Asociația pentru Protecția Consumatorilor din România (APC - România)	APC Romania Intr. Licurici 2, Bloc 2, Ap. 2, Sector 3, București, România, RO-030894 Tel/fax: +40-(21)-311.02.43 Email: office@apc-romania.ro Web: www.apc-romania.ro	Tirrappreżenta lill-konsumaturi u tippromwovi l-interessi tagħhom, toffri informazzjoni lill-konsumaturi u tipprovdi edukazzjoni.

IS-SLOVENJA

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Društvo za varstvo potrošnikov Maribor	Tel.: (386 2) 251 68 83 Trubarjeva 3 SLO - 2000 Maribor	Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Liġi dwar il-Protezzjoni tal-Konsumatur tas-Slovenja, "il-Kamra tal-kummerċ u tas-snaġġa" tista' tibda l-proċeduri ta' mandat ta' impediment għall-protezzjoni tad-drittijiet kollettivi tal-konsumaturi".

<p>2. Mednarodni inštitut za potrošniške raziskave</p>	<p>Tel.: (386 1) 474 06 00 Fax.: (386 1) 433 33 71 Mipor@zps-zveza.si Frankopanska 5 SLO – 1000 Ljubljana</p>	<p>Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Liġi dwar il-Protezzjoni tal-Konsumatur tas-Slovenja, “il-Kamra tal-kummerċ u tas-snajja’ tista’ tibda l-proċeduri ta’ mandat ta’ impediment għall-protezzjoni tad-drittijiet kollettivi tal-konsumaturi”.</p>
<p>3. Obalno združenje potrošnikov Koper</p>	<p>Tel.: 386 5 628 87 50 Fax.: 386 5 654 08 80 ks_zusterna@siol.net Dolga reber 5, SLO - 6000 Koper</p>	<p>Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Liġi dwar il-Protezzjoni tal-Konsumatur tas-Slovenja, “il-Kamra tal-kummerċ u tas-snajja’ tista’ tibda l-proċeduri ta’ mandat ta’ impediment għall-protezzjoni tad-drittijiet kollettivi tal-konsumaturi”.</p>
<p>4. Varstvo potrošnikov Celje</p>	<p>Tel.: (386 3) 541 26 05 Fax.: (386 3) 492 35 11 janez.tercek@triera.net Gledališka ul. 2 p.p. 297 SLO – 3000 Celje</p>	<p>Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Liġi dwar il-Protezzjoni tal-Konsumatur tas-Slovenja, “il-Kamra tal-kummerċ u tas-snajja’ tista’ tibda l-proċeduri ta’ mandat ta’ impediment għall-protezzjoni tad-drittijiet kollettivi tal-konsumaturi”.</p>
<p>5. Zavod za varstvo potrošnikov</p>	<p>Tel.: (386 1) 256 88 77 Fax.: (386 1) 256 88 77 varstvo.potrosnikov@siol.net Koprška 94 SLO – 1000 Koper</p>	<p>Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Liġi dwar il-Protezzjoni tal-Konsumatur tas-Slovenja, “il-Kamra tal-kummerċ u tas-snajja’ tista’ tibda l-proċeduri ta’ mandat ta’ impediment għall-protezzjoni tad-drittijiet kollettivi tal-konsumaturi”.</p>
<p>6. Združenje potrošnikov Gorenjske Kranj</p>	<p>Tel.: (386 4) 236 25 40 andrej.tavcar2@guest.arnes.si Bertoncjljeva 23 SLO – 4000 Kranj</p>	<p>Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Liġi dwar il-Protezzjoni tal-Konsumatur tas-Slovenja, “il-Kamra tal-kummerċ u tas-snajja’ tista’ tibda l-proċeduri ta’ mandat ta’ impediment għall-protezzjoni tad-drittijiet kollettivi tal-konsumaturi”.</p>
<p>7. Združenje potrošnikov Posavja</p>	<p>Fax.: (386 7) 814 91 49 metod.tekavcic@guest.arnes.si Cesta Krških žrtev 23 SLO – 8270 Krško</p>	<p>Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Liġi dwar il-Protezzjoni tal-Konsumatur tas-Slovenja, “il-Kamra tal-kummerċ u tas-snajja’ tista’ tibda l-proċeduri ta’ mandat ta’ impediment għall-protezzjoni tad-drittijiet kollettivi tal-konsumaturi”.</p>

8. Združenje potrošnikov Pomurja	Tel.: (386 2) 5349 390 Fax.: (386 2) 5349 391 zdr.pot.pom@siol.net Trg zmage 4 SLO – 9000 Murska Sobota	Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Liġi dwar il-Protezzjoni tal-Konsumatur tas-Slovenja, “il-Kamra tal-kummerċ u tas-snajja’ tista’ tibda l-proċeduri ta’ mandat ta’ impediment għall-protezzjoni tad-drittijiet kollettivi tal-konsumaturi”.
9. Združenje potrošnikov Primorske	Tel.: (386 5) 333 41 43 Fax.: (386 5) 334 651 toni.podbrsec@email.si Ur. Gradnikove brigade 33 SLO - 5000 Nova Gorica	Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Liġi dwar il-Protezzjoni tal-Konsumatur tas-Slovenja, “il-Kamra tal-kummerċ u tas-snajja’ tista’ tibda l-proċeduri ta’ mandat ta’ impediment għall-protezzjoni tad-drittijiet kollettivi tal-konsumaturi”.
10. Združenje potrošnikov Zavsavja	Tel.: (386 3) 566 90 40 Fax.: (386 3) 566 90 41 tanja.drnovsek@siol.net Cesta zmage 33 SLO – 1410 Zagorje ob Savi	Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Liġi dwar il-Protezzjoni tal-Konsumatur tas-Slovenja, “il-Kamra tal-kummerċ u tas-snajja’ tista’ tibda l-proċeduri ta’ mandat ta’ impediment għall-protezzjoni tad-drittijiet kollettivi tal-konsumaturi”.
11. Zveza potrošnikov Slovenije – društvo	Tel.: (386 1) 474 06 00 Fax.: (386 1) 433 33 71 zps@zps-zveza.si Frankopanska 5 SLO – 1000 Ljubljana	Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Liġi dwar il-Protezzjoni tal-Konsumatur tas-Slovenja, “il-Kamra tal-kummerċ u tas-snajja’ tista’ tibda l-proċeduri ta’ mandat ta’ impediment għall-protezzjoni tad-drittijiet kollettivi tal-konsumaturi”.
12. Zveza potrošniških združenj Slovenije	Tel.: (386 2) 534 93 90 Fax.: (386 2) 534 93 91 zdr.pot.pom@siol.net Trg zmage 4 SLO – 9000 Murska sobota	Organizzazzjoni mhux governattiva tal-konsumatur Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Liġi dwar il-Protezzjoni tal-Konsumatur tas-Slovenja, “il-Kamra tal-kummerċ u tas-snajja’ tista’ tibda l-proċeduri ta’ mandat ta’ impediment għall-protezzjoni tad-drittijiet kollettivi tal-konsumaturi”.
13. Gospodarska zbornica Slovenije	Tel.: (386 1) 589 80 00 Fax.: (386 1) 589 81 00 infolink@gzs.si Dimičeva 13 SLO – 1000 Ljubljana	Kamra tal-Kummerċ tas-Slovenja Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Liġi dwar il-Protezzjoni tal-Konsumatur tas-Slovenja, “il-Kamra tal-kummerċ u tas-snajja’ tista’ tibda l-proċeduri ta’ mandat ta’ impediment għall-protezzjoni tad-drittijiet kollettivi tal-konsumaturi”.

<p>14. Obrtna zbornica Slovenije</p>	<p>Tel.: (386 1) 583 05 00 Fax: (386 1) 505 43 73 obrtna.zbornica@ozs.si Celovška 71 SLO – 1000 Ljubljana</p>	<p>Kamra tas-Snajja' tas-Slovenja Skont l-Artikoli 74, 75, u 76 tal-Liġi dwar il-Protezzjoni tal-Konsumatur tas-Slovenja, "il-Kamra tal-kummerċ u tas-snajja' tista' tibda l-proċeduri ta' mandat ta' impediment għall-protezzjoni tad-drittijiet kollettivi tal-konsumaturi".</p>
---	---	---

IS-SLOVAKKJA

Isem tal-entità	Dettalji ta' kuntatt	Għan
<p>1. Združenie slovenských spotrebiteľov</p>	<p>Palisády 22, Bratislava Tel. (421) 2 54 41 11 48 Fax. (421) 2 54 41 11 48 E-mail: zss@zss.sk web: www.isnet.sk/zss</p>	<p>Tirrappreżenta lill-konsumaturi fil-qorti. Tipprovdi l-konsulenza esperta. Taġixxi bhala medjatur sabiex twassal għal soluzzjonijiet f'tilwimiet bejn il-konsumaturi u l-bejjiegha.</p>
<p>2. Ochrana spotrebiteľa Oravy</p>	<p>Obrancov mieru 2, Dolný Kubín Tel. (421) 435 88 61 23 Mob. (421) 907 24 21 11 E-mail: osodk@centrum.sk</p>	<p>Taġixxi bhala medjatur sabiex twassal għal soluzzjonijiet f'tilwimiet bejn il-konsumaturi u l-bejjiegha.</p>
<p>3. Asociácia užívateľov služieb</p>	<p>Skuteckého 30, Banská Bystrica Tel. (421) 484 13 87 08 E-mail: asubb@centrum.sk www: www.asu.sk</p>	<p>Ir-rappreżentazzjoni tal-interessi tal-konsumaturi fil-qorti.</p>
<p>4. Infospot, informačné a spotrebiteľské centrum</p>	<p>Žabotova 2, Bratislava Tel. (421) 252 49 19 11 Mob. (421) 905 25 00 05 E-mail: infospot@vnet.sk</p>	<p>Is-soluzzjoni ta' tilwimiet tal-konsumatur barra mill-qorti, ir-rappreżentazzjoni fil-qorti, ir-rappreżentazzjoni fl-għaqdiet tal-amministrazzjoni nazzjonali.</p>
<p>5. Spotrebiteľská informačná agentúra</p>	<p>Horný val 24, Žilina Tel. (421) 415 62 59 92 Fax. (421) 415 00 08 33 E-mail: terc@slovanet.sk</p>	<p>Ir-riżoluzzjoni ta' tilwimiet tal-konsumatur permezz ta' soluzzjonijiet barra mill-qorti; ir-rappreżentazzjoni tal-konsumaturi fil-qorti.</p>
<p>6. Združenie na ochranu práv spotrebiteľov v Poprade</p>	<p>Šrobárova 2676/30, Poprad Tel. (421) 908 32 74 64 E-mail: ochpp@pobox.sk</p>	<p>Il-protezzjoni tad-drittijiet tal-konsumatur fil-post fejn issir ir-riżoluzzjoni; ir-rappreżentazzjoni tal-konsumaturi fil-qorti.</p>
<p>7. Združenie bratislavských spotrebiteľov</p>	<p>Stavbárska 60, Bratislava Tel. (421) 903 84 72 92 E-mail: zbs@pobox.sk</p>	<p>Ir-rappreżentazzjoni tal-konsumaturi u s-sottomissjoni ta' rikjesti għall-ordnijiet tal-qorti.</p>

8. Združenie občianskej sebaobran	Mraziarenská 3, Bratislava Tel. (421) 255 41 01 75 Mob. (421) 904 88 32 49 / (421) 903 70 34 73 E-mail: sebaobrana@szm.sk web: www.sebaobrana.szm.sk	Ir-rappreżentazzjoni tal-konsumaturi f' tilwimiet li jikkoncernaw il-konsumatur, speċjalment f' każi li jirrigwardaw monopolju fil-provvista ta' servizzi.
9. Asociácia spotrebiteľských subjektov Slovenska	Ul. 17. Novembra 14, Stará Ľubovňa Tel. (421) 52 432 60 47 Fax. (421) 52 432 60 47 E-mail: asociaciask@stonline.sk web: www.spotrebiteliask.sk	Il-provvista ta' servizzi ta' konsulenza; l-ghajnuna lill-konsumaturi fil-qorti.
10. Regionálne združenie spotrebiteľov Regionspot	Kapisztoryho 1, Nové Zámky Tel. (421) 35 42 32 64	Il-provvista ta' servizzi ta' konsulenza; l-ghajnuna lill-konsumaturi fil-qorti
11. Združenie na ochranu práv spotrebiteľov vlastníkov a nájomcov bytov	Ipeľská 5 Bratislava 821 07 E-mail: znos@post.sk	Protezzjoni tad-drittijiet tal-konsumatur tas-sidien u l-inkwilini ta' appartamenti
12. European Information Society Institute, o.z. (EISI)	Dobrianskeho 1580, Vranov nad Topľou E-mail : eisi@eisonline.org Web: www.eisonline.org	Protezzjoni tad-drittijiet u tal-interessi tal-konsumatur. Tipprovdi servizz ta' konsulenza, issolvi tilwimiet tal-konsumaturi barra mill-qorti, rappreżentazzjoni tal-konsumaturi fil-qorti. Teduka l-konsumaturi u tqajjem sensibilizzazzjoni tal-konsumaturi.
13. Spoločnosť ochrany spotrebiteľov S.O.S. Poprad	Nábřežie Jána Pavla II. 439/16 058 01 Poprad e-mail: info@sospotrebitelev.sk web: www.sospotrebitelev.sk tel.: 00421 52 286 1300	Rizoluzzjoni alternattiva tat-tilwim u rizoluzzjoni tat-tilwim online, rimedju kollettiv, difiži, attivitajiet ta' edukazzjoni u pubblikazzjoni, centru tal-pariri ta' kuljum għall-konsumaturi, attivitajiet nazzjonali u internazzjonali ffokati fuq il-protezzjoni tad-drittijiet tal-konsumaturi u infurzar imtejjeb tal-liġi
14. Úžera.org	Jazerná 19, Nové Zámky Mob. (421) 949 180 674 Email: zdruzenie@uzera.org web: www.uzera.org	Tirrappreżenta lill-konsumaturi fil-qorti. Tipprovdi l-konsulenza esperta. Soluzzjoni alternattiva għat-tilwim. Difiża kollettiva tad-drittijiet tal-konsumaturi. L-edukazzjoni tal-konsumaturi u l-fornituri.
15. Asociácia bankových klientov	M. R. Štefánika 12, Martin Email: info@asbk.sk web: www.asbk.sk	Tirrappreżenta lill-konsumaturi fil-qorti. Taġixxi bhala medjatur sabiex twassal għal soluzzjonijiet f' tilwimiet bejn il-konsumaturi u l-banek.

IL-FINLANDJA

Isem tal-entità	Detalji ta' kuntatt	Għan
1. Kuluttaja-asiamies	Tel. (358 9) 772 61 Fax (358 9) 772 67 557 E-mail posti@kuluttajavirasto.fi web: www.kuluttajavirasto.fi	Tissupervizza l-kummerċjalizzazzjoni immirata lejn il-konsumaturi u l-kundizzjonijiet fil-kuntratti tal-konsumatur; Tissupervizza wkoll li r-reklamar fuq ir-radju u t-televiżjoni huma konformi mal-prinċipji etiċi u mar-regolamenti li jirregolaw il-protezzjoni tal-minuri.
2. Kuluttajat — Konsumenterna ry	Tel. (358 9) 877 50 120 Fax (358 9) 877 50 120 E-mail: info@kuluttajat-konsumenterna.fi web: www.kuluttajat-konsumenterna.fi	Tissorvelja l-effettività u l-progress tal-protezzjoni tal-konsumatur.
3. Suomen Kuluttajaliitto	Tel. (358 9) 454 22 10 Fax (358 9) 454 22 120 E-mail suomen@kuluttajaliitto.fi web: www.kuluttajaliitto.fi	Twettaq monitoraġġ tal-interessi tal-konsumatur fis-suq permezz tal-azzjoni ċivili.
4. Kuluttajavirasto	Tel. (358 9) 772 61 Fax (358 9) 772 67 557 E-mail posti@kuluttajavirasto.fi web: www.kuluttajavirasto.fi	Timmonitorja l-vjaġġi kollox kompriż u s-sigurtà għal dan.
5. Rahoitustarkastus	Tel (358 10) 831 51 Fax (358 10) 831 53 28 E-mail rahoitustarkastus@rahoitustarkastus.fi web: www.rahoitustarkastus@fi	Tissupervizza l-kummerċjalizzazzjoni tal-kreditu tal-konsumatur u l-kundizzjonijiet tal-kuntratti, flimkien mal-ombudsman tal-konsumatur.
6. Lääkelaitos	Tel. (358 9) 47 33 41 Fax (358 9) 71 44 69 E-mail kirjaamo@nam.fi web: www.laakelaitos.fi	Tissupervizza r-reklamar tal-mediċini.
7. Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus	Tel. (358 9) 396 72 70 Fax (358 9) 39 67 27 97 web: www.sttv.fi	Tissupervizza r-reklamar tat-tabakk u tal-alkoħol.
8. Viestintävirasto	Tel. (358 9) 696 61 Fax (358 9) 69 66 410 E-mail kirjaamo@ficora.fi web: www.ficora.fi	Twettaq monitoraġġ tar-reklamar fuq it-televiżjoni u fuq ir-radju, billi tieħu inkunsiderazzjoni: — ir-regolamenti dwar il-prinċipji etiċi u l-protezzjoni tal-minuri li jaffettwaw ir-reklamar u r-reklamar fuq it-televiżjoni; — ir-reklamar tat-tabakk u tal-alkoħol.

9. Vakuutusvalvontavirasto	Tel. (358 9) 415 59 50 Fax (358 9) 415 59 660 E-mail kirjaamo@vakuutusvalvonta.fi web www.vakuutusvalvonta.fi	Tissupervizza l-kummerċjalizzazzjoni tal-assigurazzjoni u l-użu tal-kundizzjonijiet tal-assigurazzjoni.
-----------------------------------	--	---

L-IŻVEZJA

Isem tal-entità	Dettalji ta' kuntatt	Purpose
1. Konsumentverket/Konsumentombudsmannen	Tel : (46) 8 429 05 00 Fax : (46) 8 429 89 00 E-mail: konsumentverket@konsumentverket.se Web: www.konsumentverket.se	Il-Konsumentverket hija l-awtorità amministrattiva għall-affarijiet tal-konsumatur fuq livell nazzjonali u għandha l-kompitu li tissalvagwardja l-interessi tal-konsumaturi.